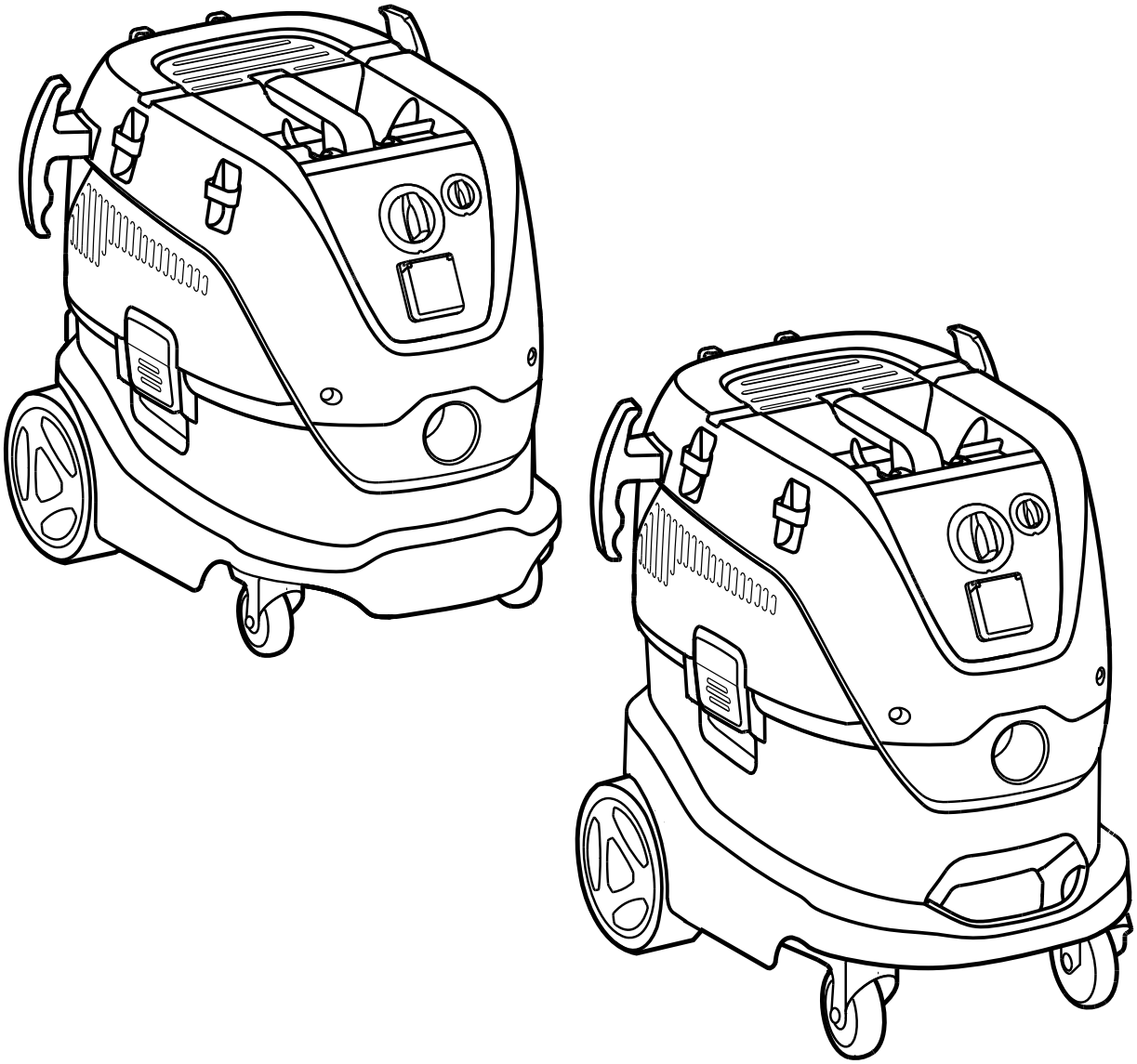
ATTIX 33 - ATTIX 44
ATTIX 33L - ATTIX 44L
Instructions for use

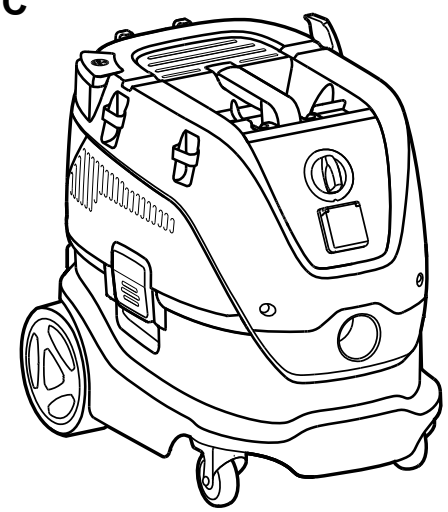


107412526 H (04. 2023)

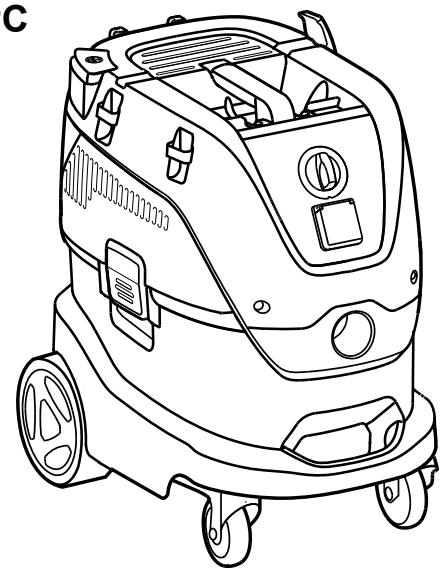
Nilfisk®

EN Operating instructions 1
DE Bedienungsanweisungen 10
FR Instructions de fonctionnement 20
NL Gebruiksaanwijzingen 30
IT Istruzioni per l'uso 40
NO Bruksanvisning 50
SV Bruksanvisning 59
DA Betjeningsvejledning 68
FI Käyttöohje 77
ES Instruccciones de funcionamiento 86
PT Instruções de Funcionamento 96
EL Οδηγίες λειτουργίες 106
TR Kullanma Talimatları 116
SL Navodila za delovanje 126
HR Upute za uporabu 135
SK Návod na obsluhu 144
CS Návod k obsluze 154
PL Instrukcje dotyczące obsługi 163
HU Használati útmutató 173
RO Instrucţiuni de utilizare 183
BG Указания за експлоатация 193
RU Руководство по эксплуатации 203
ET Tööjuhised 214
LV Norādījumi par ekspluatāciju 223
LT Naudojimo instrukcija 232
JA 作手順 241
ZH 操作说明 250
KO 사용법 257
TH คำแนะนำการใช้งาน 266
MS Arahan Operasi 275

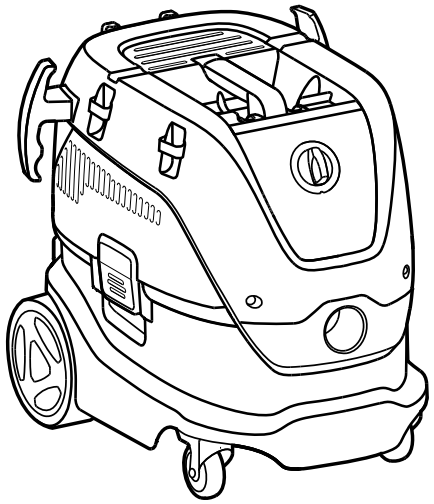
33-21 PC
33-2L PC



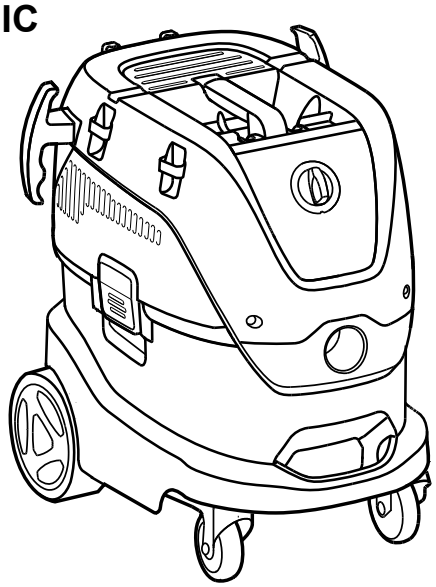
44-21 PC
44-2L PC



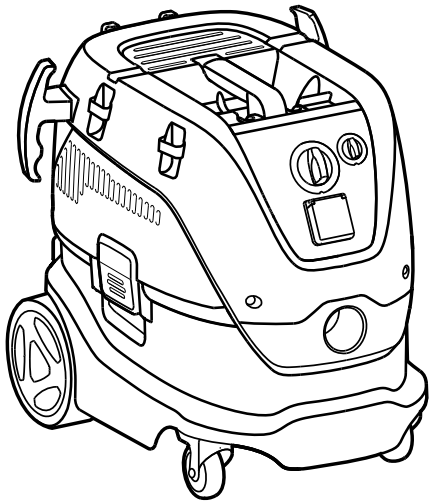
33-01 IC



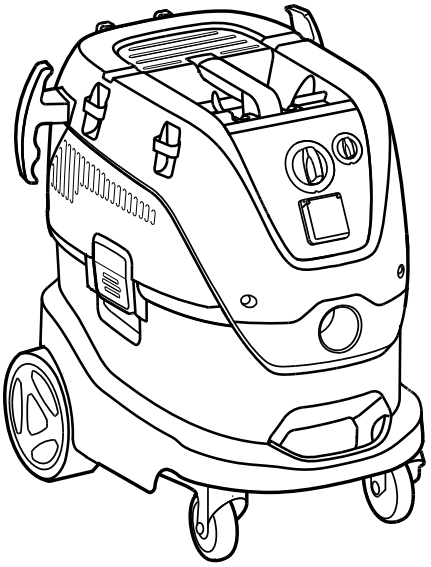
44-01 IC



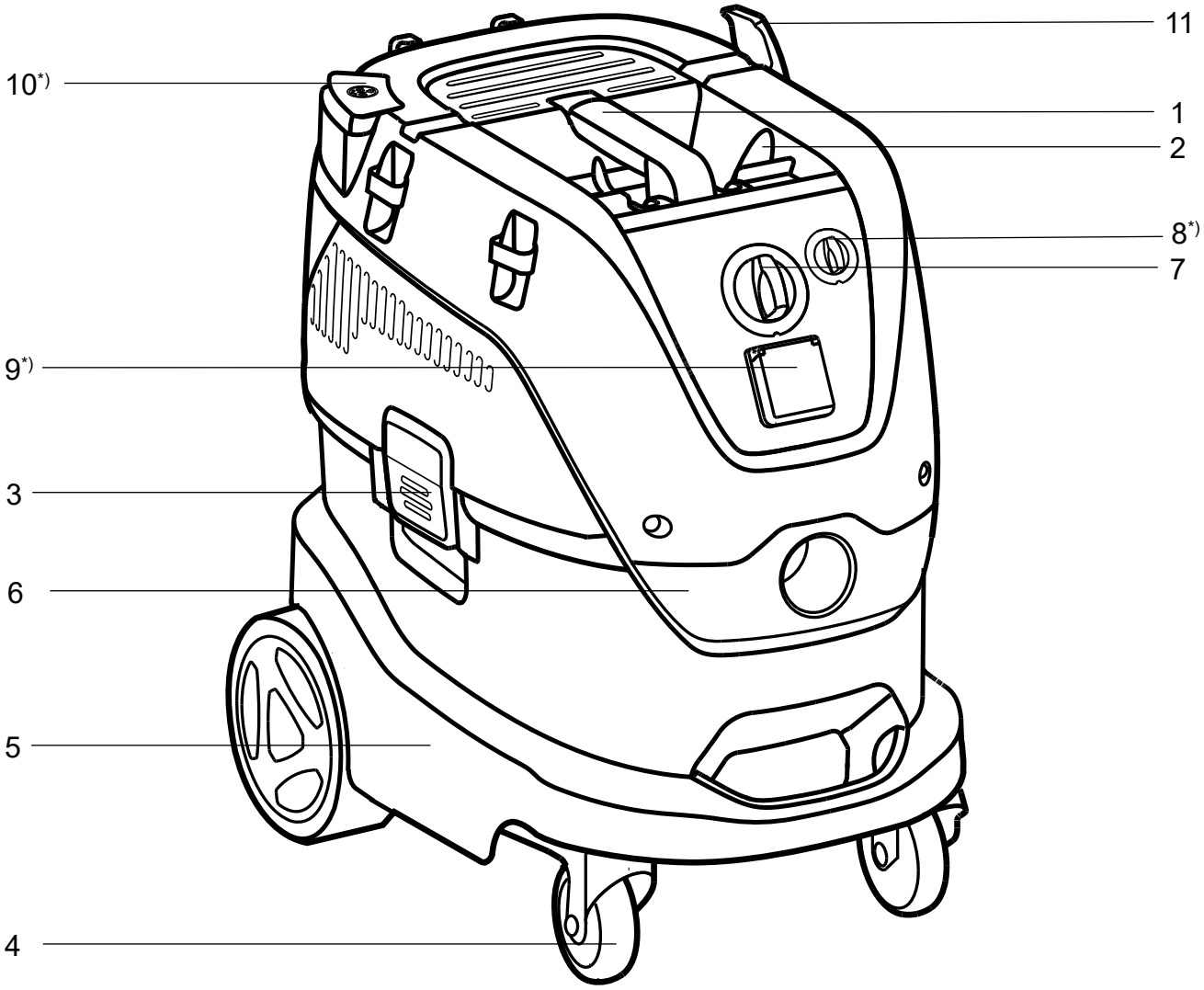
33-21 IC
33-2L IC



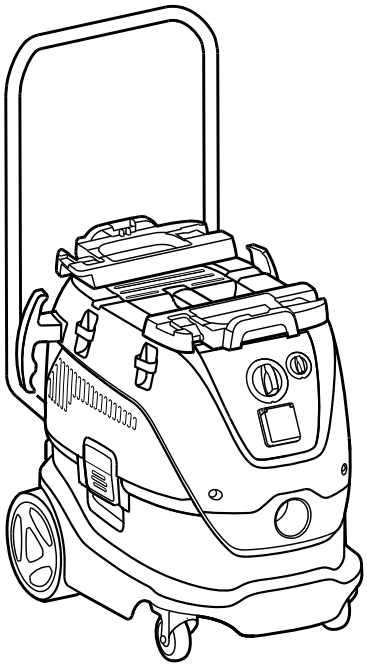
44-21 IC
44-2L IC



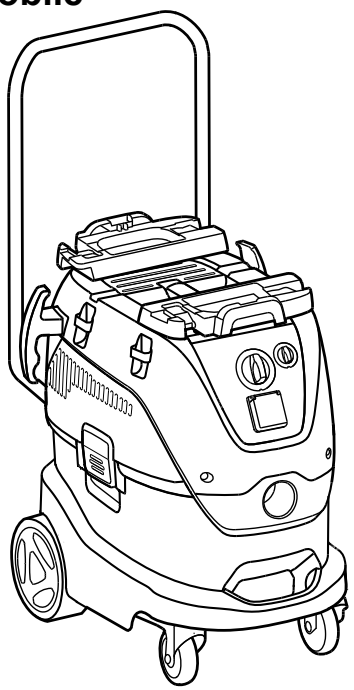
Operating elements



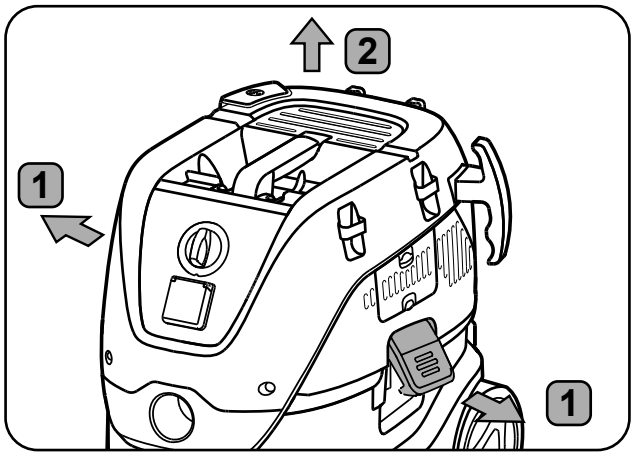
33-21 IC Mobile
33-2L IC Mobile

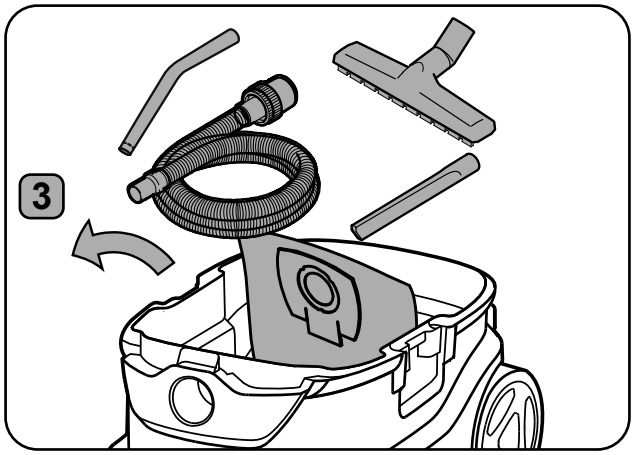


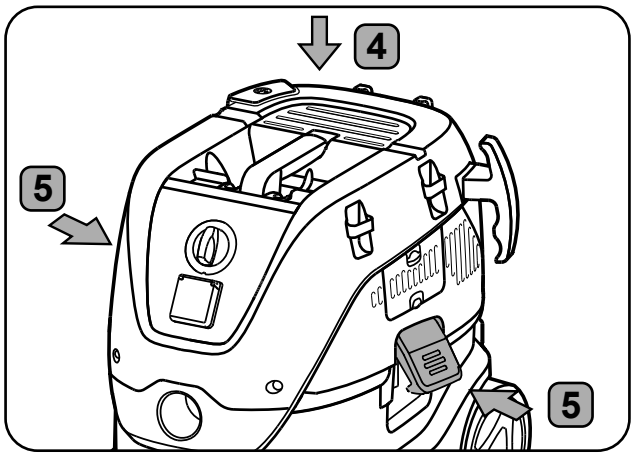
44-21 IC Mobile
44-2L IC Mobile



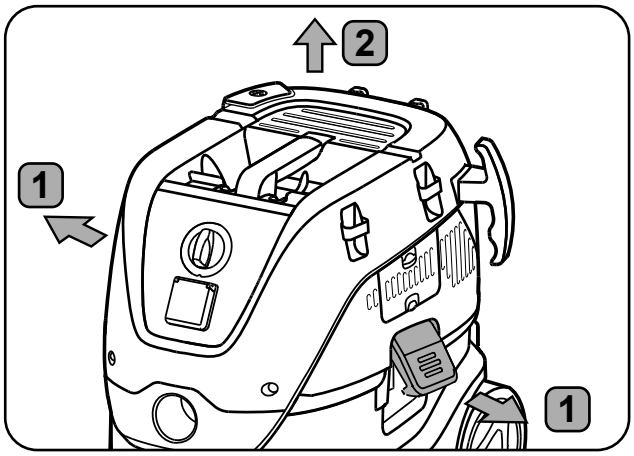
1A*)

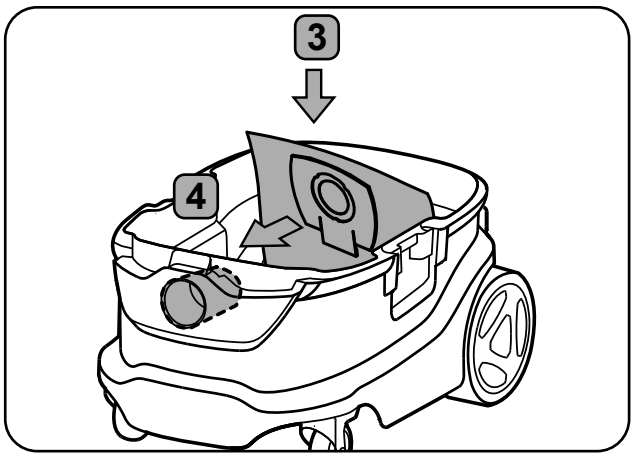


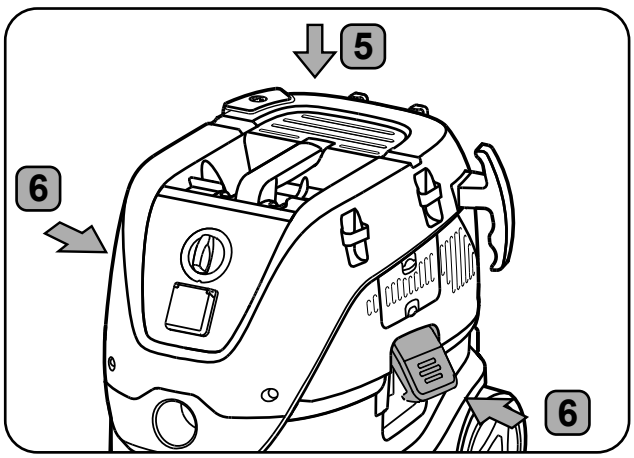




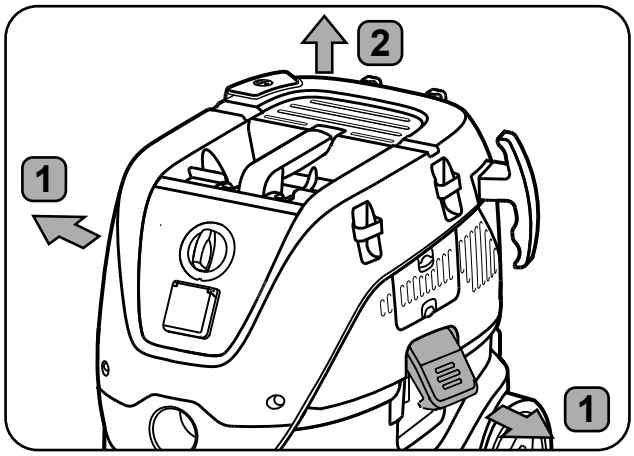
2A*)

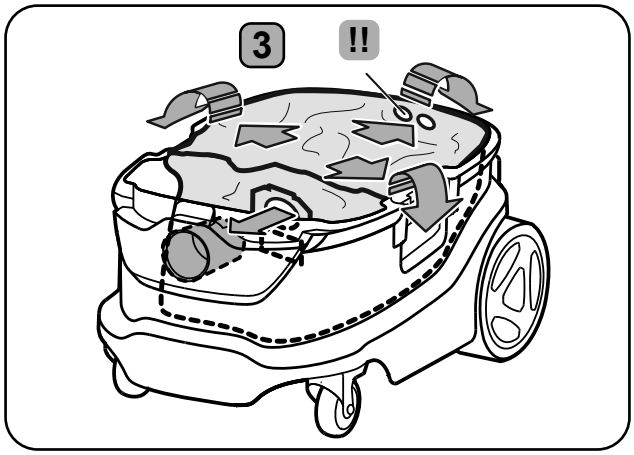


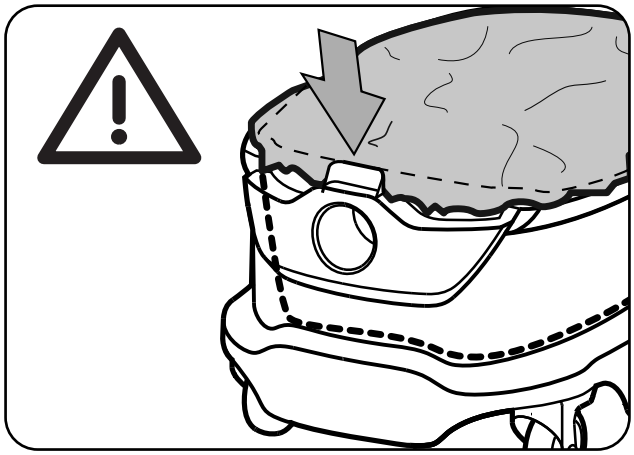


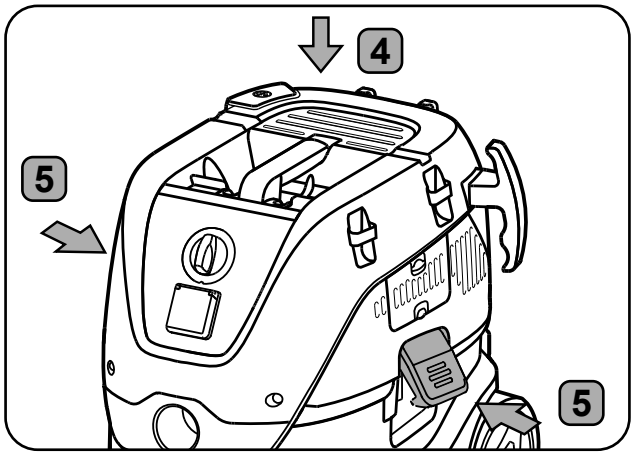


3A*)

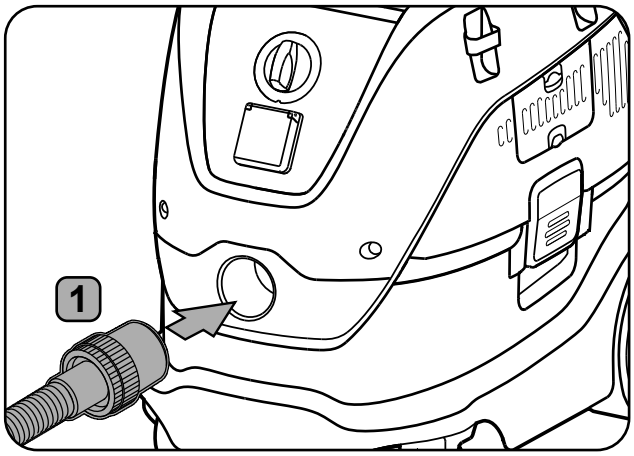

2
1
1

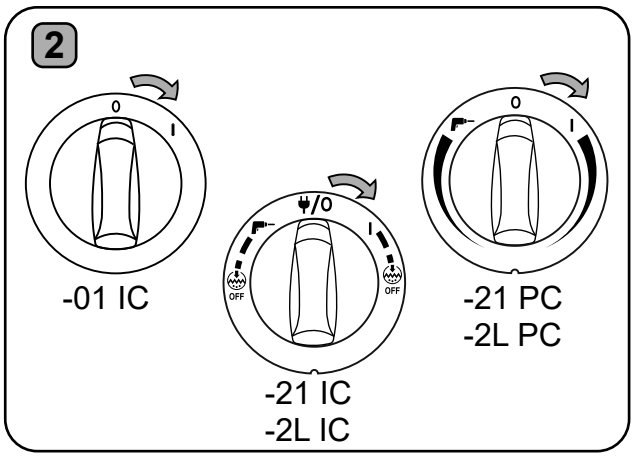

3
!!

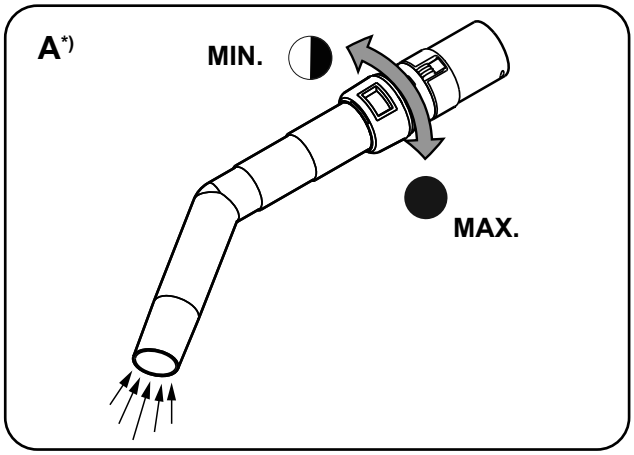


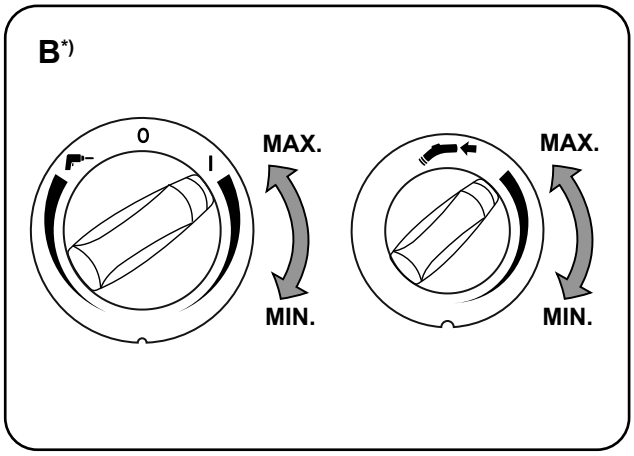

4
5
5

4A

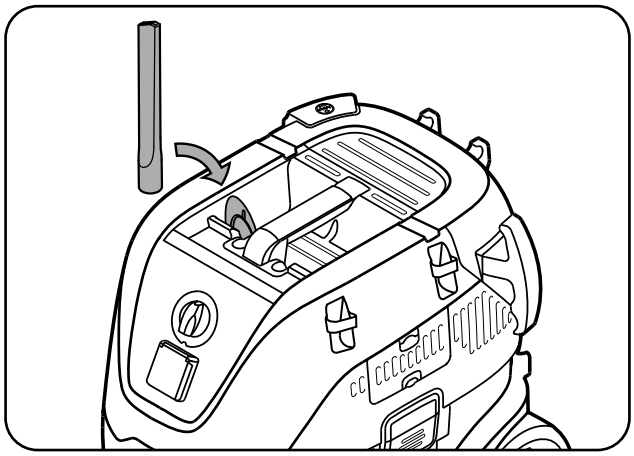

1

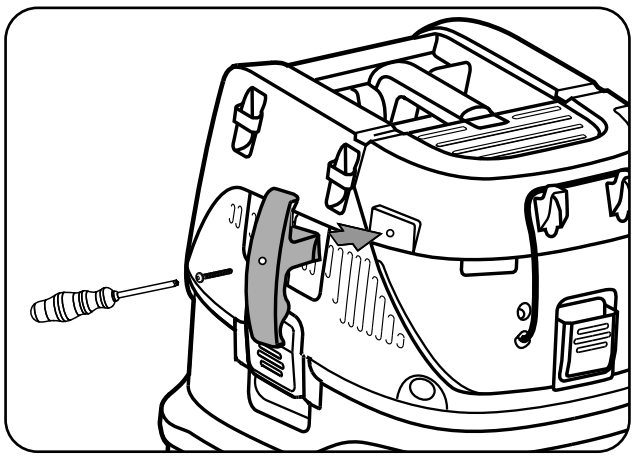

2
0
I
-01 IC
0
I
-21 PC
-2L PC
OFF
OFF
-21 IC
-2L IC

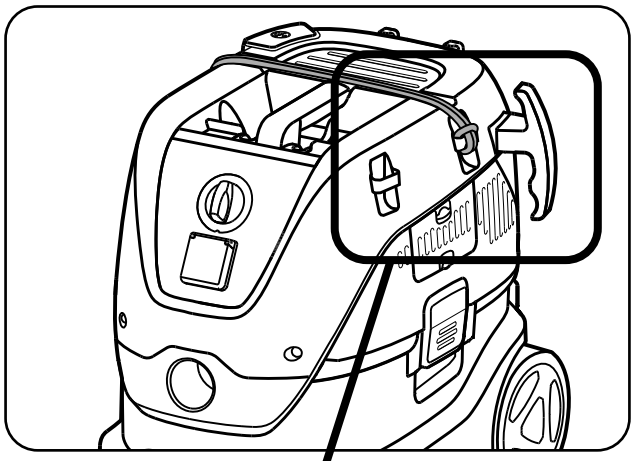

A*)
MIN.
MAX.

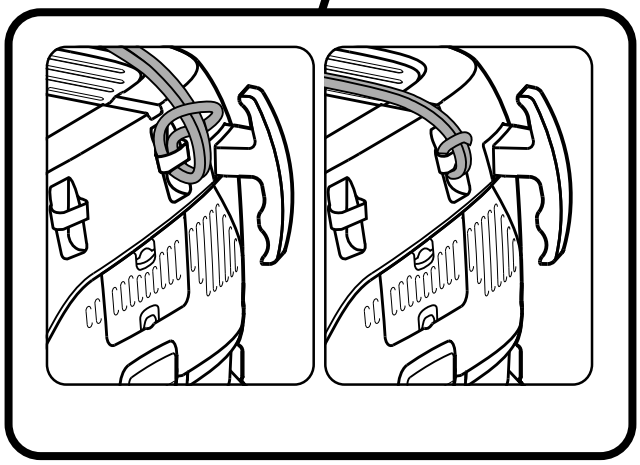

B*)
0
I
MAX.
MIN.
MAX.
MIN.

5A *)

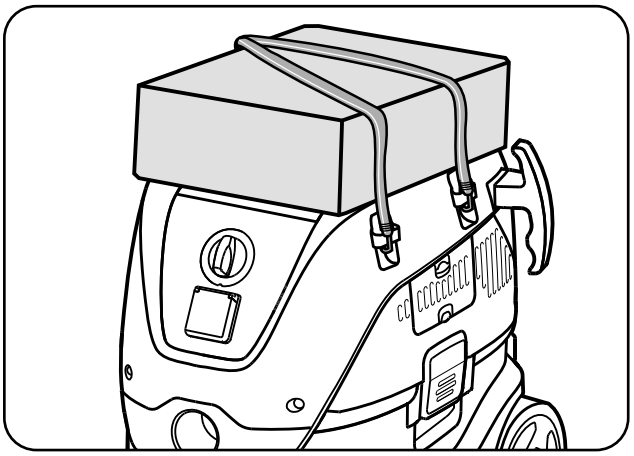




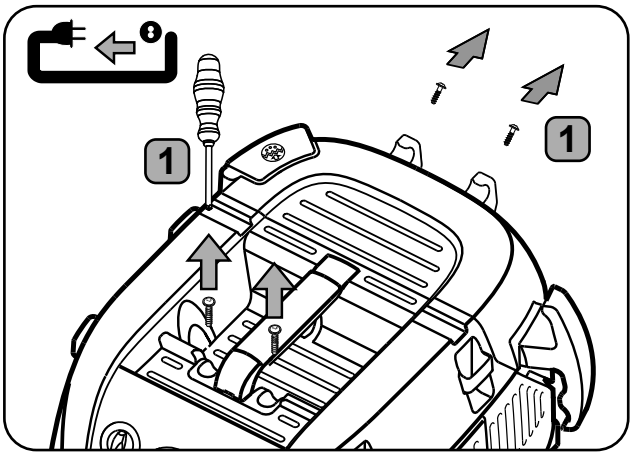


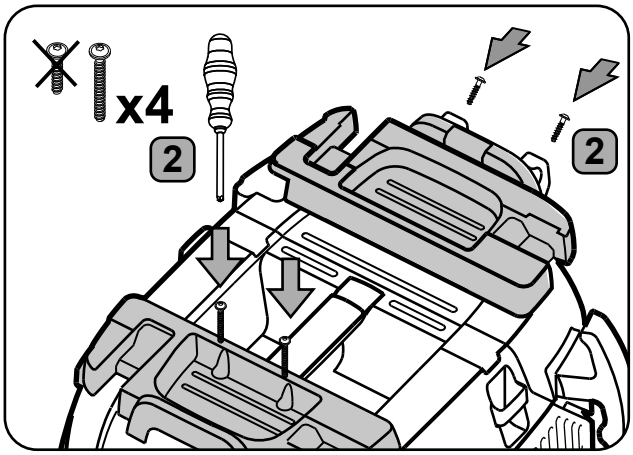


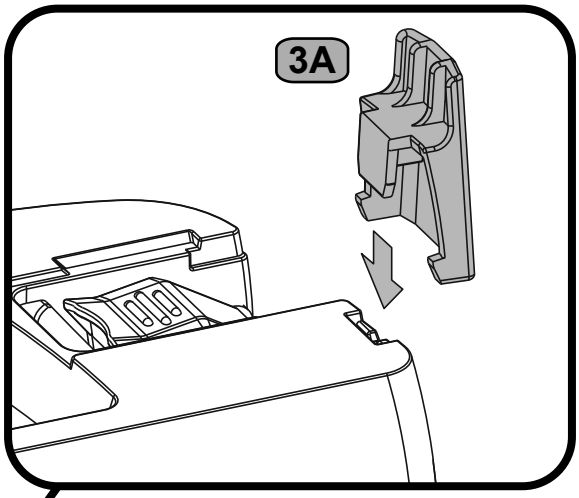
5A *)

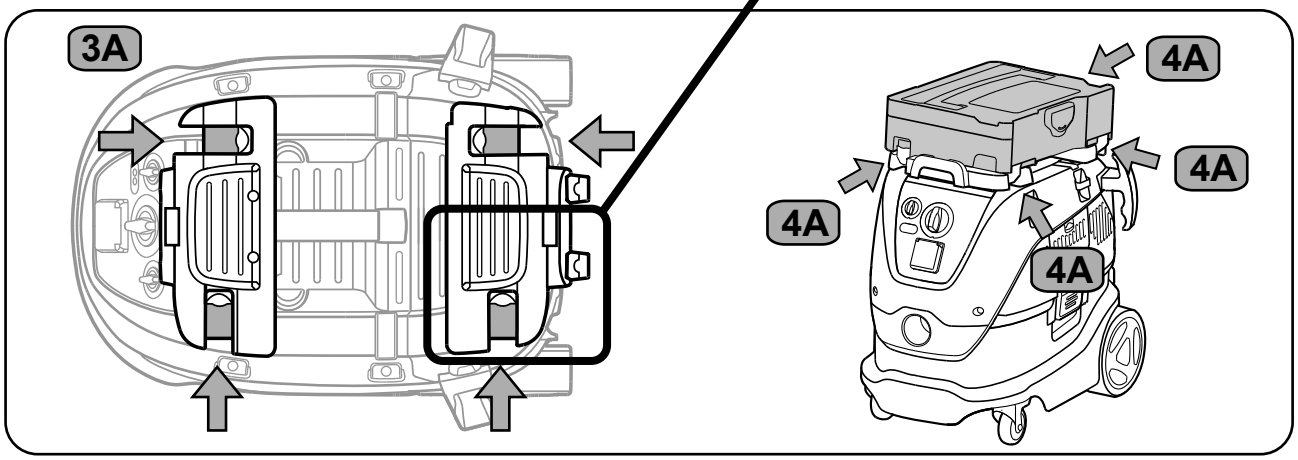


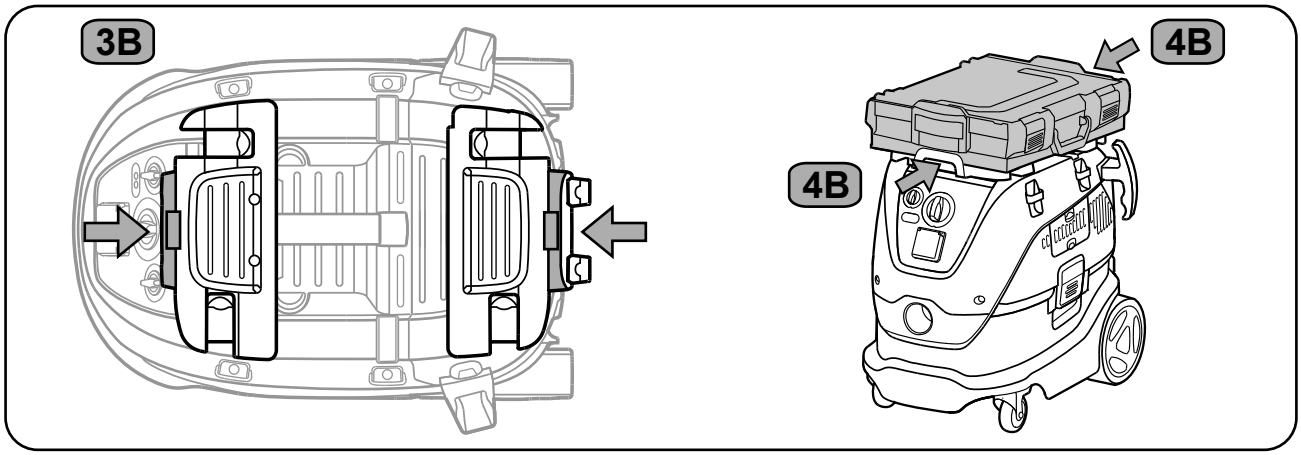
6A*)



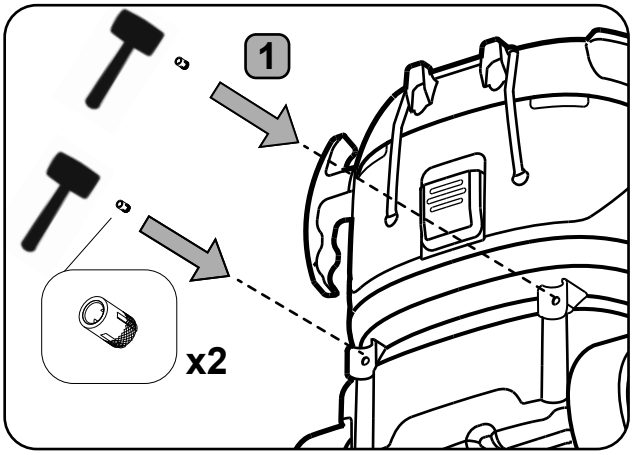


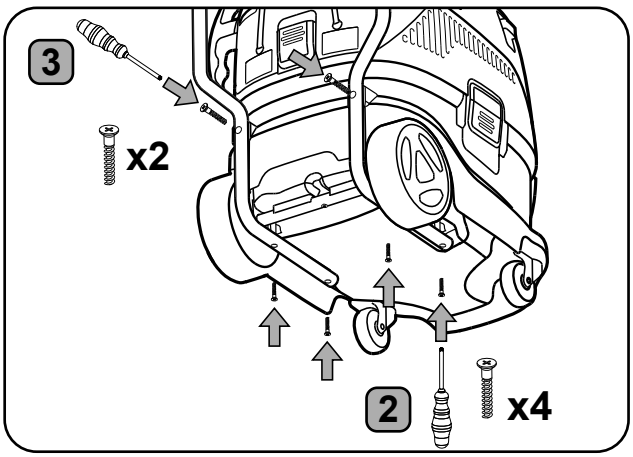


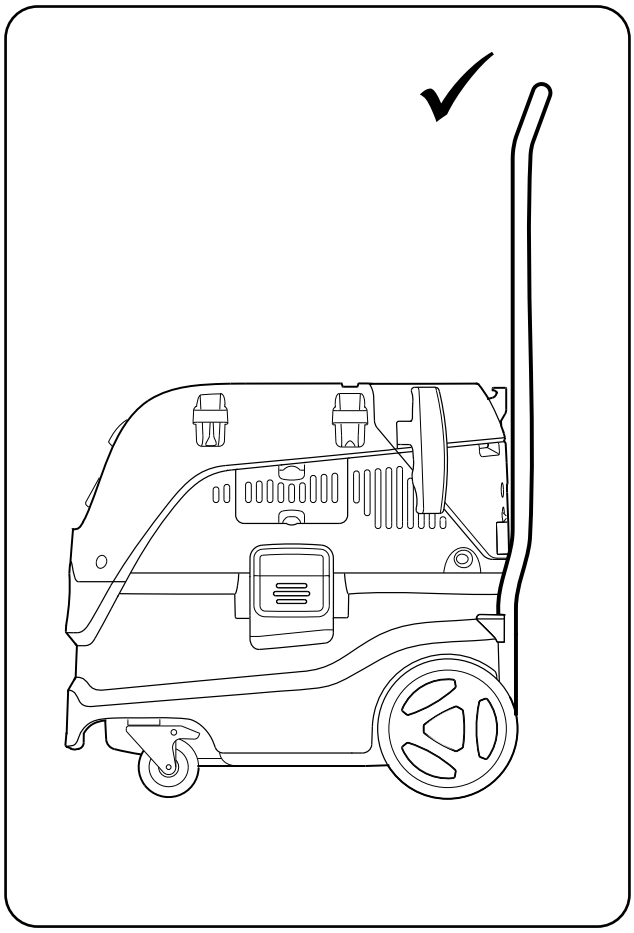




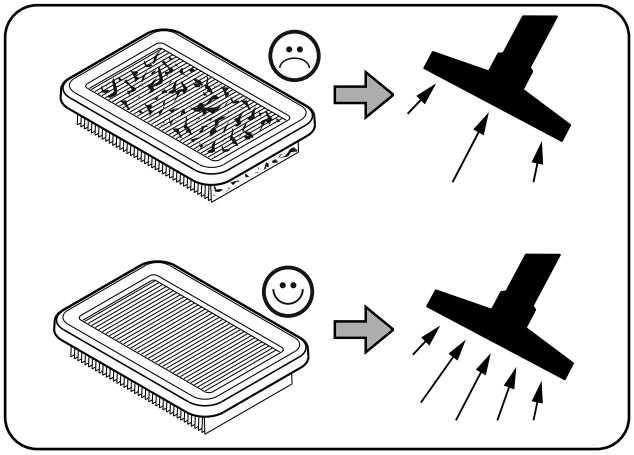
7A *)

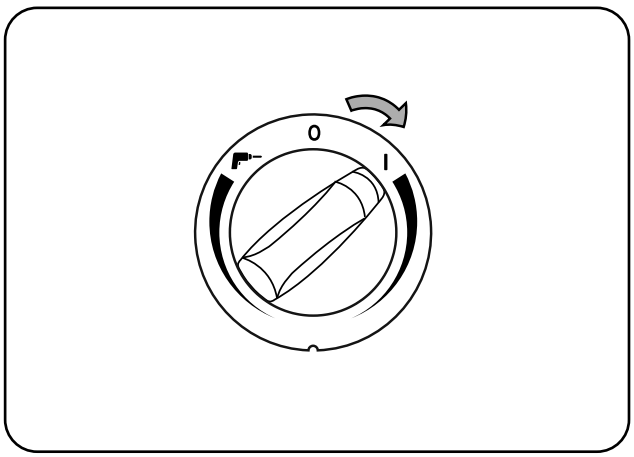


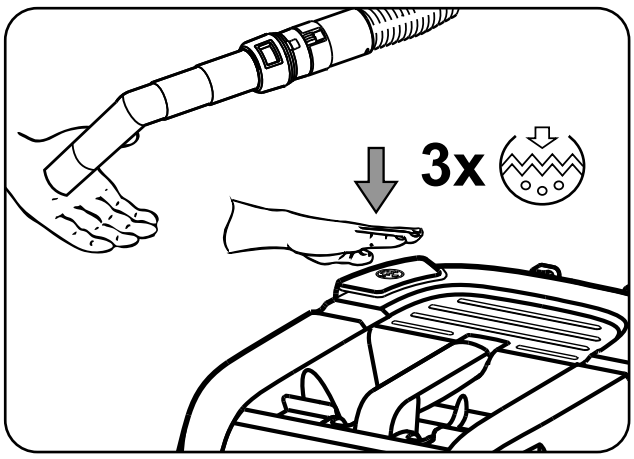




1B*)

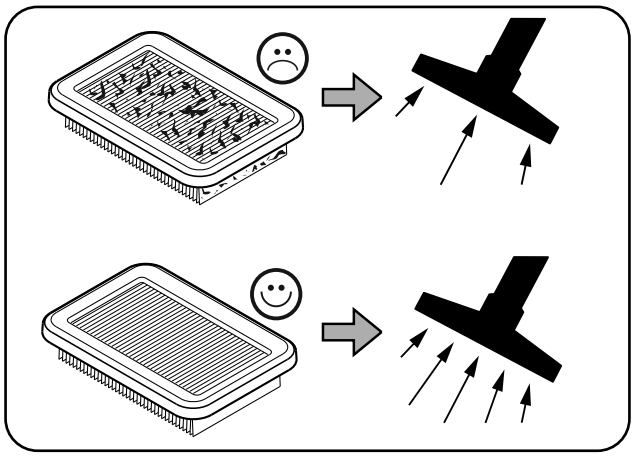


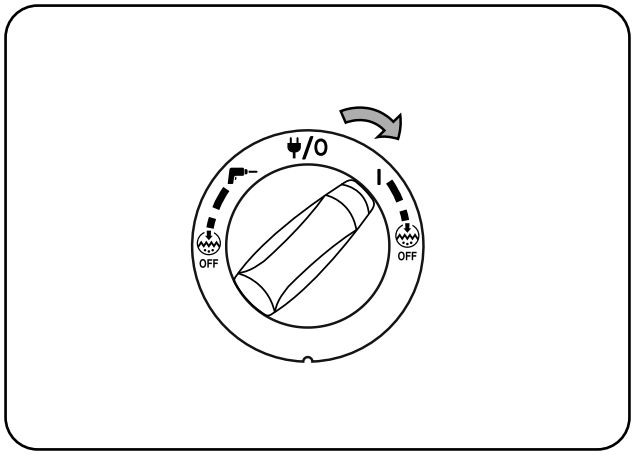


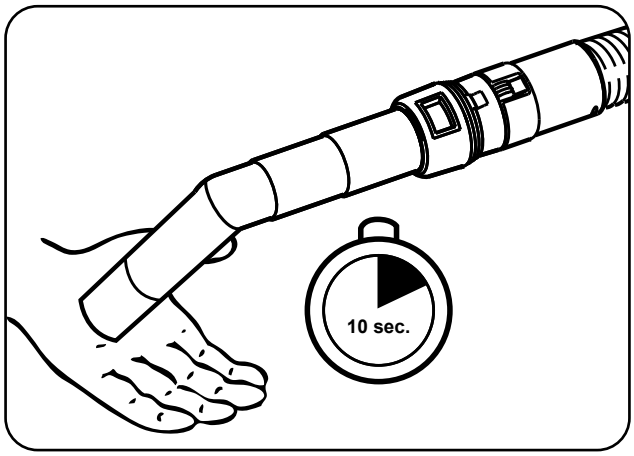


Push&Clean

2B*)

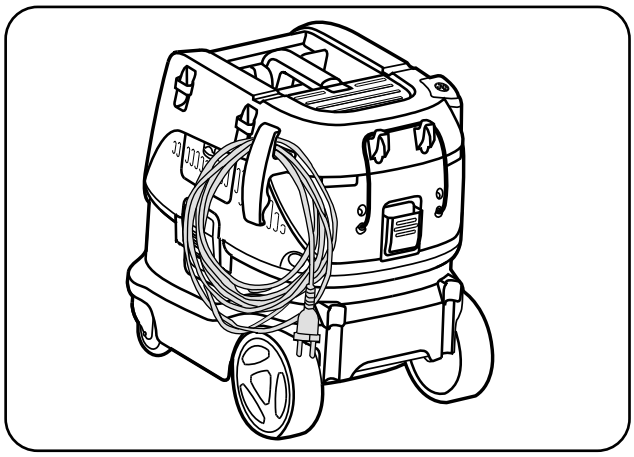


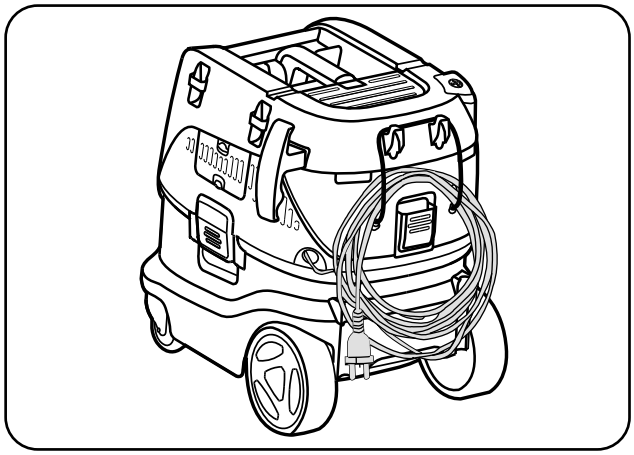


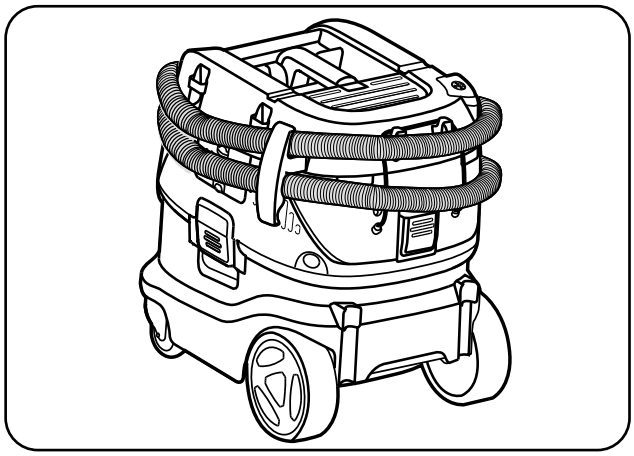


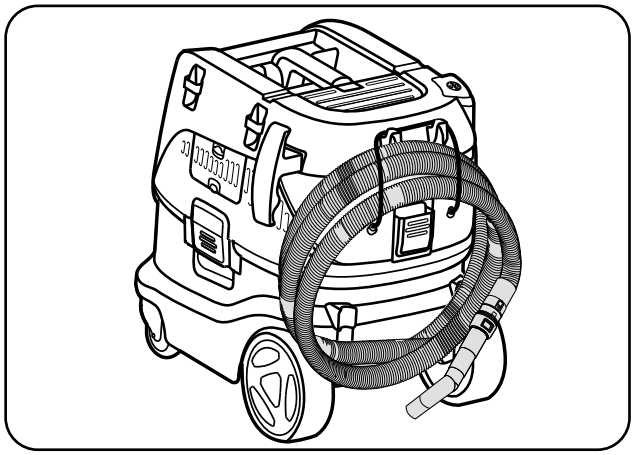
InfiniClean

3B

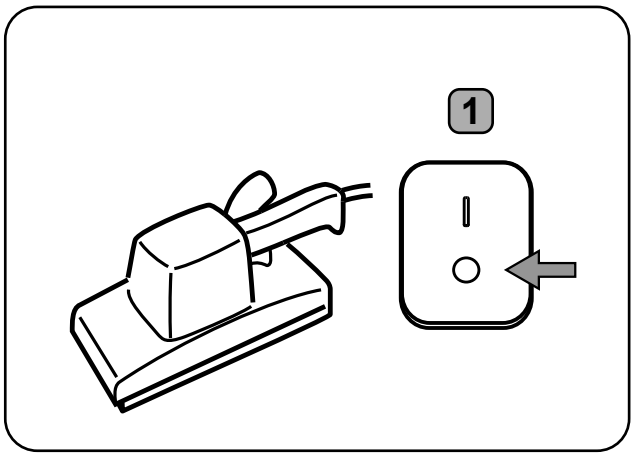




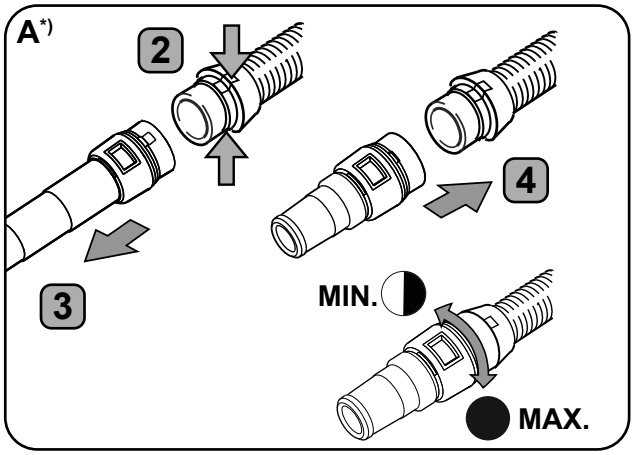




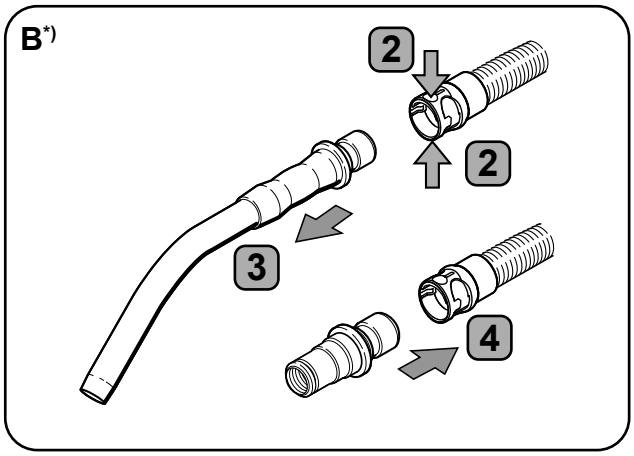
1C*)

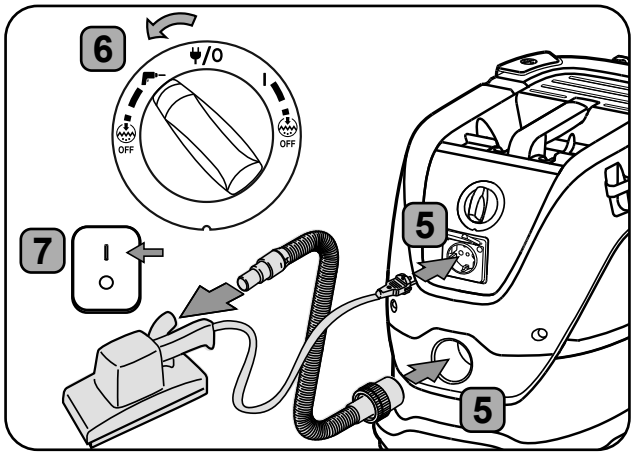


A*)

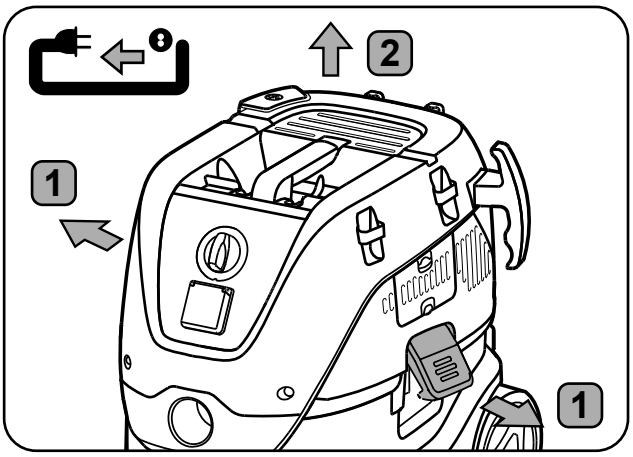


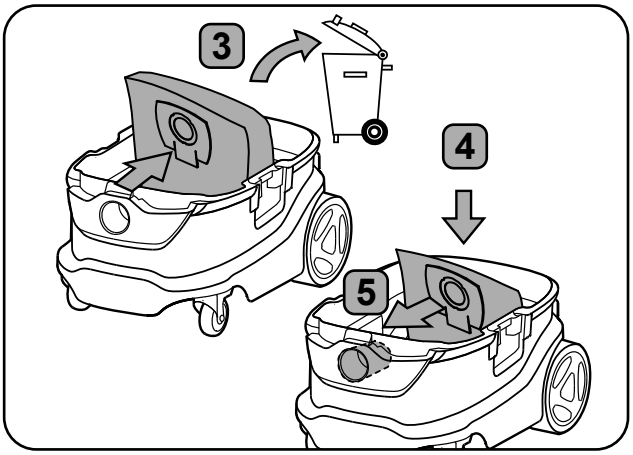
B*)

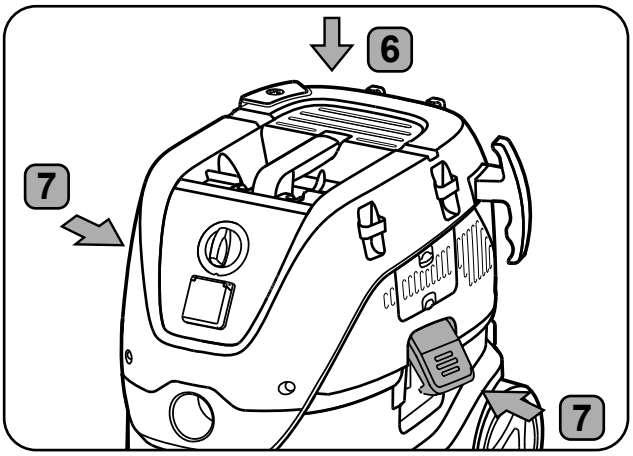




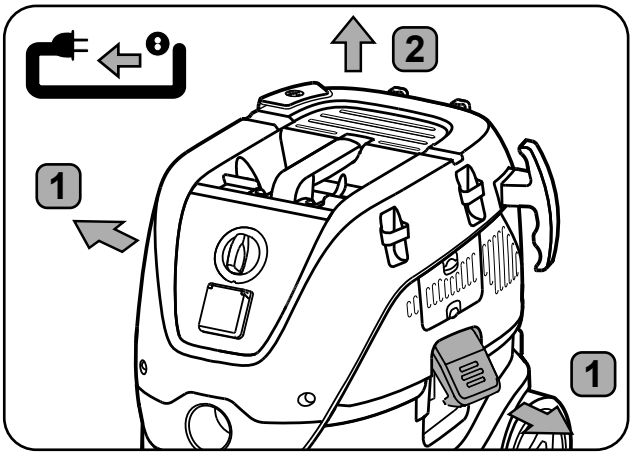
1D

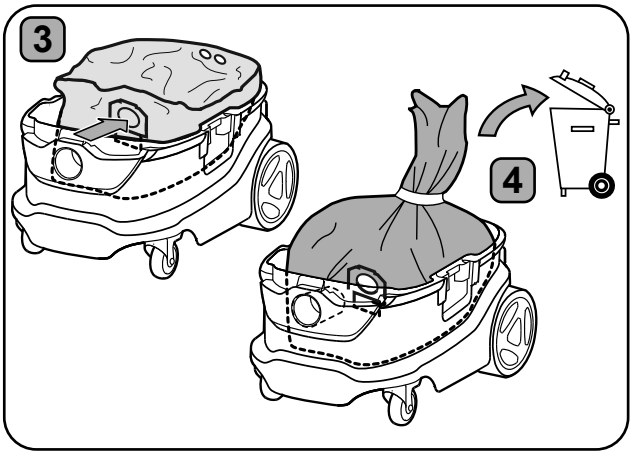


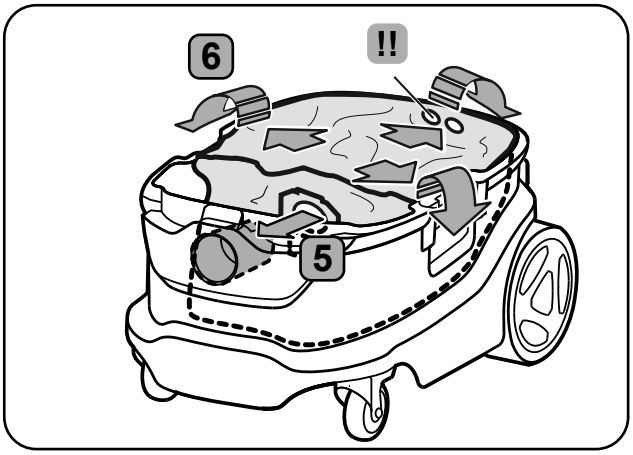


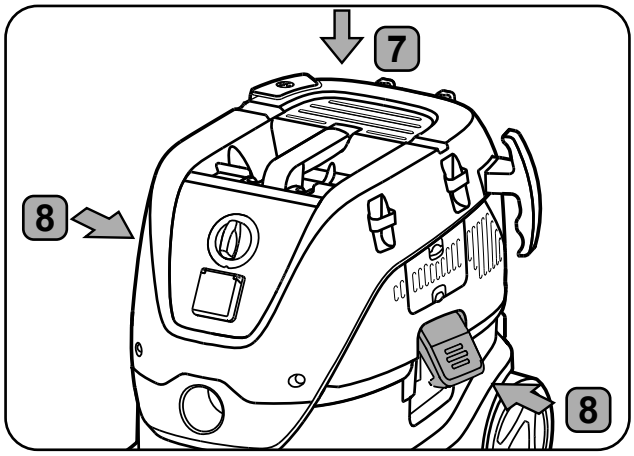


2D

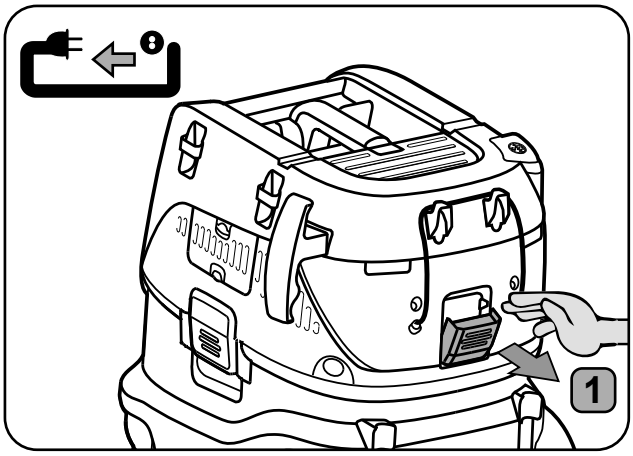


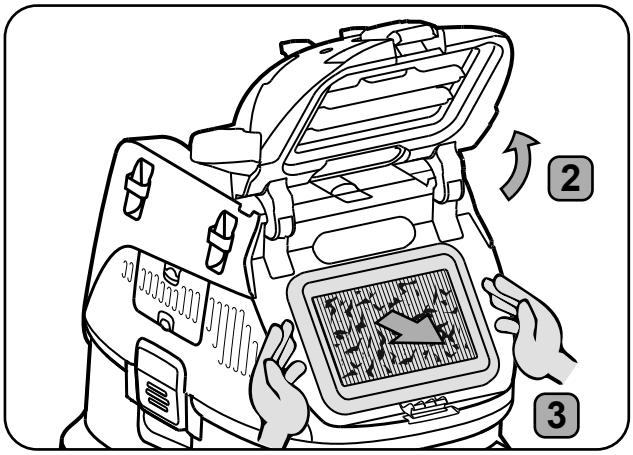


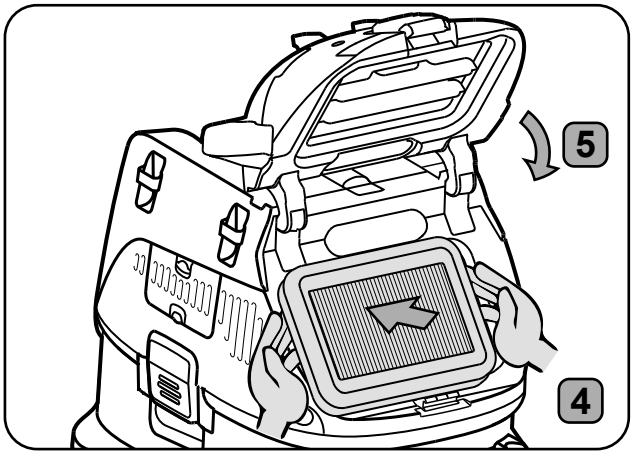


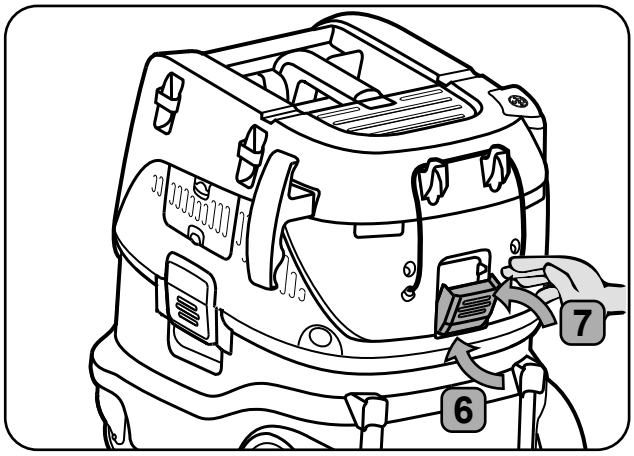


3D

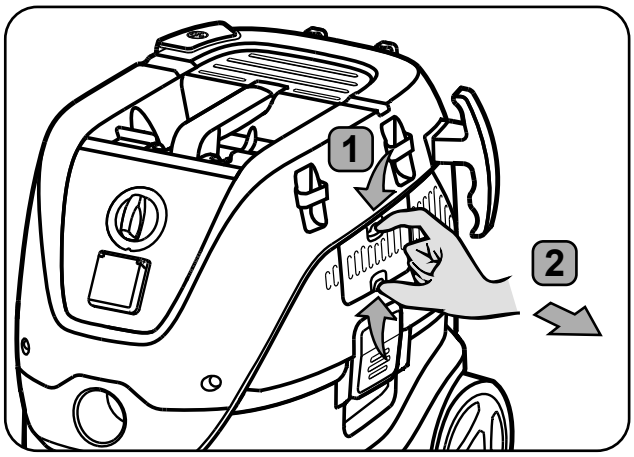


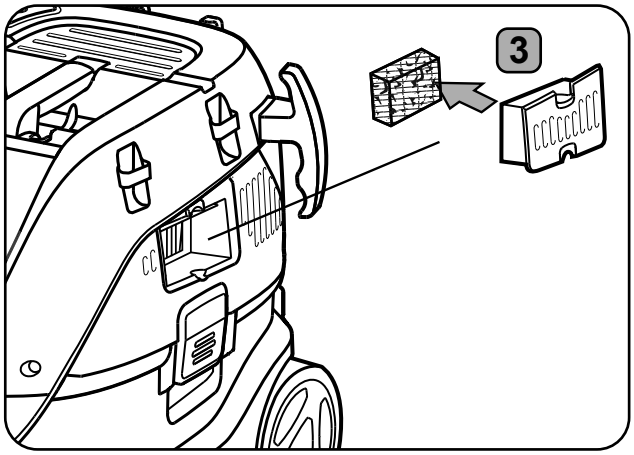


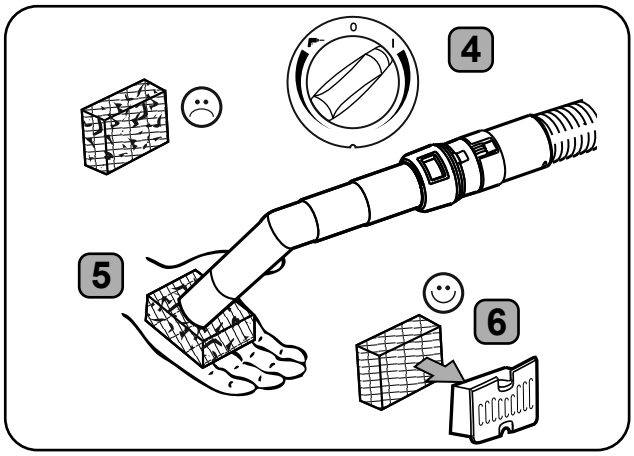


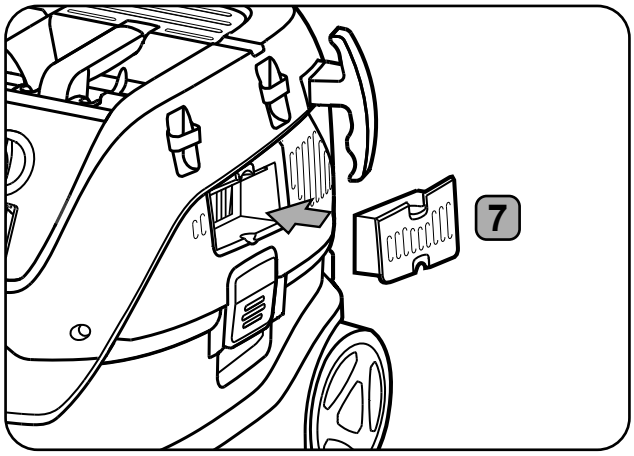


4D

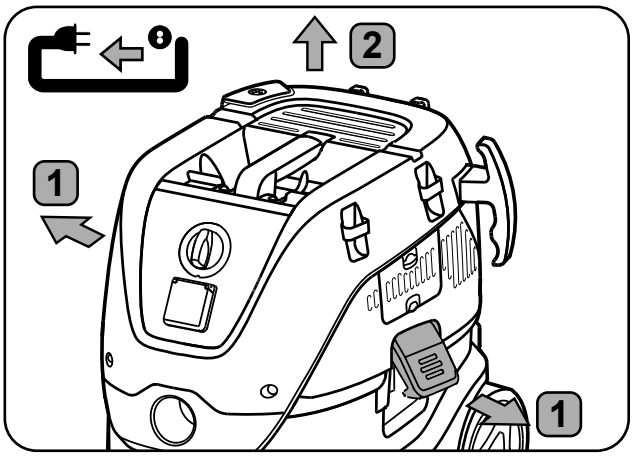


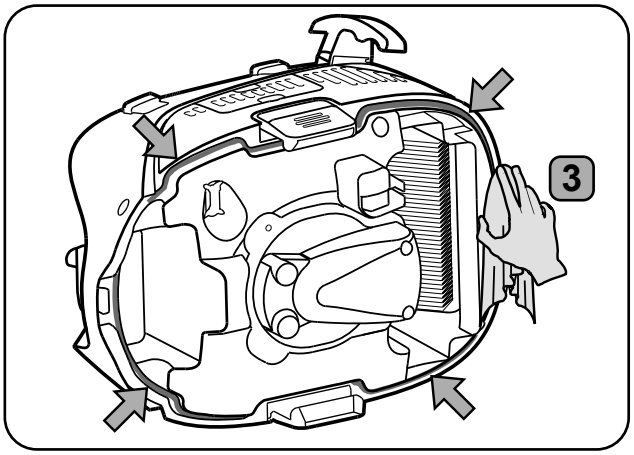


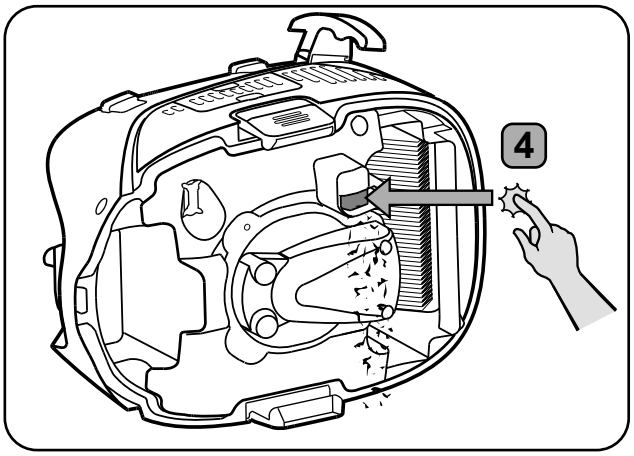


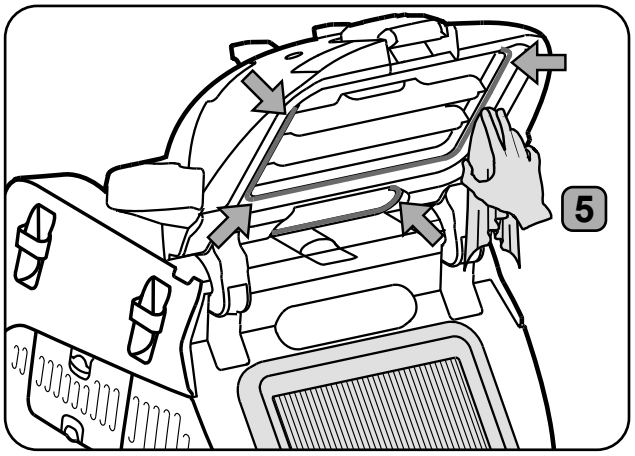


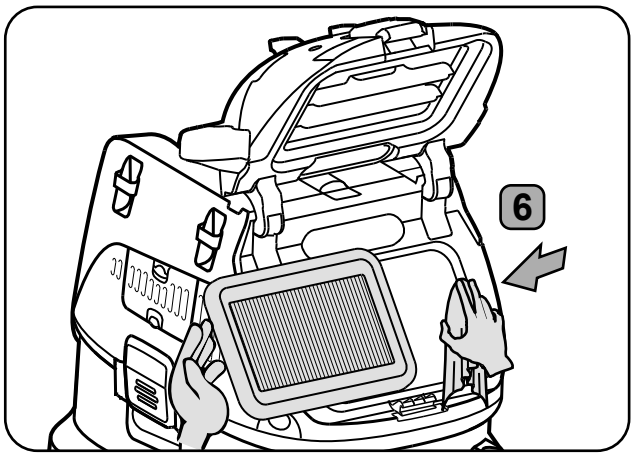
5D

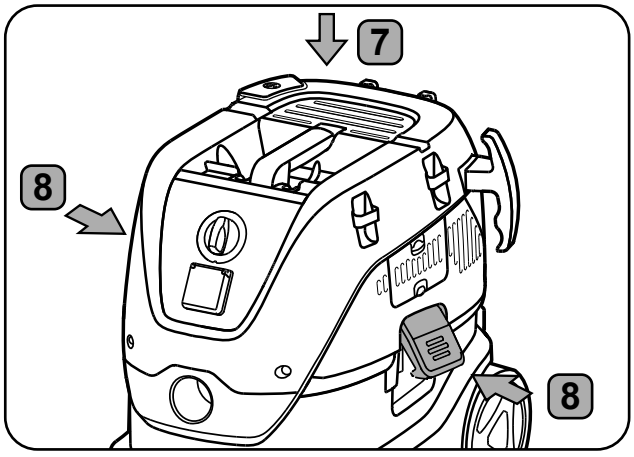









6


7
8
8

SK

Stručná referenčná príručka

Súčasti zariadenia:

1. Rukoväť
2. Pozície príslušenstva
3. Západka
4. Koliesko
5. Zásobník
6. Kryt so vstupným otvorom
7. Vypínač
8. Regulátor otáčok*)
9. Zásuvka vo vysávači*)
10. Tlačidlo na čistenie filtra (Push&Clean) (Stlačiť a čistiť)*)
11. Hák hadice

Ilustrovaná stručná referenčná príručka
Táto ilustrovaná stručná referenčná príručka je navrhnutá tak, aby vám pomohla pri spúšťaní, prevádzke a skladovaní zariadenia. Táto príručka je rozdelená do 4 častí, ktoré sú zastúpené symbolmi:

A

Skôr, ako začnete
PRED POUŽÍVANÍM SI PREČÍTAJTE TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY!
1A - Vyberanie príslušenstva
2A - Vloženie filtračného vrecka
3A - Zakladanie prachového vrecka
4A - Pripojenie hadice a prevádzka
5A - Umiestnenie príslušenstva
6A - Inštalácia upínacej dosky
7A - Inštalácia rukoväte vozíka

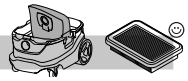
B

Ovládanie/Prevádzka
1B - Systém Push&Clean (Stlačiť a čistiť) na čistenie filtra
2B - Systém InfiniClean na čistenie filtra
3B - Uloženie kábla a hadice

C

Pripojenie elektrických zariadení
1C - Prispôsobenie prídavných nástavcov

D



Údržba:
1D - Výmena filtračného vrecka
2D - Výmena prachového vrecka
3D - Výmena filtra
4D - Čistenie rozptyľovača chladiaceho vzduchu elektromotora
5D - Čistenie plochých tesnení a plaváka

Obsah

1 Bezpečnostné pokyny 145
1.1 Symboly použité na označenie pokynov 145
1.2 Návod na použitie 145
1.3 Účel použitia 145
1.4 Elektrické pripojenie 145
1.5 Predlžovací kábel 146
1.6 Záruka 146
1.7 Dôležité výstrahy 146

2 Nebezpečenstvá 147
2.1 Elektrické súčasti 147
2.2 Nebezpečný prach 148
2.3 Náhradné diely a príslušenstvo 148
2.4 Vo výbušnej alebo horľavej atmosfére ... 149

3 Ovládanie/Prevádzka 149
3.1 Spustenie a ovládanie zariadenia 149
3.2 Elektrická zásuvka s automatickým zapnutím/vypnutím na pripojenie elektrických nástrojov) 149*
3.3 Systém Push&Clean) 149*
3.4 Systém InfiniClean) 150*
3.5 Pripojenie antistatického pásika) 150*
3.6 Filter chladiaceho vzduchu 150
3.7 Mokré vysávanie 150
3.8 Suché vysávanie 150

4 Po skončení používania vysávača 151
4.1 Po skončení používania 151
4.2 Preprava 151
4.3 Skladovanie 151
4.4 Skladovanie príslušenstva a nástrojov .. 151
4.5 Recyklácia vysávača 151

5 Údržba 151
5.1 Pravidelná údržba a kontrola 151
5.2 Údržba 151

6 Ďalšie informácie 153
6.1 Technické parametre 153

Vyhlásenie o zhode 285

[1)]OEL = Limity expozície pri práci, [*)] Voliteľné príslušenstvo/Zvláštne vybavenie závislé od modelu

1 Bezpečnostné pokyny

Tento dokument obsahuje bezpečnostné informácie, ktoré sa týkajú tohto zariadenia spolu so stručnou referenčnou príručkou. Skôr ako po prvý raz použijete vaše zariadenie, pozorne si prečítajte tento návod na použitie. Návod starostlivo uschovajte na neskoršie použitie.

Ďalšia podpora
Ďalšie informácie týkajúce sa tohto vysávača nájdete na webovej stránke na www.Nilfisk.com.
Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa prosím na servisného zástupcu spoločnosti Nilfisk vo vašej krajine. Pozri zadnú stranu tohto dokumentu.

1.1 Symboly použité na označenie pokynov

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo, ktoré môže priamo viesť k vážnym alebo nezvratným poraneniam, alebo dokonca k smrti.

VAROVANIE

Nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k vážnym poraneniam alebo dokonca k smrti.

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k menším zraneniam a škodám.

1.2 Návod na použitie

Toto zariadenie:
- môžu používať len osoby, ktoré boli poučené o jeho správnom používaní a výslovne poverené jeho obsluhou;
- sa môže ovládať len pod dozorom.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, ani osoby bez patričných skúseností a znalostí.
- Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto zariadením nehrajú.
- Nepoužívajte žiadne nebezpečné pracovné techniky.
- Vysávač nikdy nepoužívajte, keď v ňom nie je vložený filter.
- Zariadenie vypnite a zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky v nasledujúcich situáciách:
    - pred čistením a údržbou;
    - pred výmenou súčastí;
    - pred zmenou celého zariadenia;
    - ak sa tvorí pena alebo vyteká kvapalina.

Okrem prevádzkových pokynov a záväzných nariadení ohľadom prevencie nehôd platných v krajine používania dodržiavajte uznávané predpisy zaručujúce bezpečné a správne použitie.

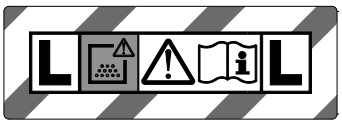
V prípade vysávačov pre prachovú triedu L (s typovým označením -0L, -2L) platia nasledujúce podmienky:
Operátor musí byť pred začatím práce informovaný a zaškolený v oblastiach, ako sú:
- používanie tohto zariadenia;
- nebezpečenstvá spojené s vysávaným materiálom;
- bezpečná likvidácia vysávaného materiálu.

1.3 Účel použitia

Tento mobilný vysávač je navrhnutý, vyvinutý a prísne testovaný ohľadne efektívneho a bezpečného fungovania pri správnej údržbe a používaní v súlade s nasledujúcimi pokynmi.
Toto zariadenie je určené na komerčné účely, napríklad do hotelov, škôl, nemocníc, výrobných závodov, obchodov, kancelárií a požičovní.
Toto zariadenie je tiež vhodné pre použitie v priemysle, ako napríklad výrobné závody, staveniská a dielne.
Nehodám spôsobeným nesprávnym používaním môžu zabrániť iba tí, ktorí toto zariadenie používajú.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A DODRŽIAVAJTE ICH.

Tento vysávač je vhodný na vysávanie suchého, nehorľavého prachu a kvapalín.
Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za žiadne škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia tohto zariadenia. Riziko takéhoto použitia nesie v plnej miere používateľ zariadenia. Správne používanie taktiež zahŕňa správnu obsluhu, údržbu a správne vykonávanie opráv v súlade s pokynmi výrobcu.
V prípade vysávačov pre prachovú triedu L (s typovým označením -0L, -2L) platia nasledujúce podmienky:
Tento vysávač je vhodný na vysávanie suchého, nehorľavého prachu a kvapalín, ako aj nebezpečného prachu s hodnotou OEL[1)] > 1 mg/m3.
Prachová trieda L (IEC 60335-2-69).
Do tejto triedy patria typy prachu s hodnotami OEL[1)] > 1 mg/m3.



Pre vysávače určené pre prachovú triedu L musí byť odskúšaný materiál filtra. Maximálny stupeň priepustnosti je 1 % a pre likvidáciu nie sú stanovené žiadne špeciálne požiadavky.

Ak sa odpadový vzduch vracia späť do miestnosti, pre vysávače prachu je potrebné zabezpečiť primeranú intenzitu výmeny vzduch L. Pred použitím sa oboznámte s vnútroštátnymi predpismi.

1.4 Elektrické pripojenie

- Odporúča sa, aby sa vysávač pripájal cez istič zvyškového prúdu.
- Elektrické diely usporiadajte (zásuvky, zástrčky

[1)]OEL = Limity expozície pri práci, [*)] Voliteľné príslušenstvo/Zvláštne vybavenie závislé od modelu

a spojky) a predlžovací kábel uložte tak, aby bola zachovaná trieda ochrany.
- Konektory a spojky na napájacom a predlžovacom káble musia byť vodotesné.

1.5 Predlžovací kábel

1. Používajte iba predlžovací kábel, ktorý určil výrobca, alebo kábel vo vyššej kvalite.
2. Ak používate predlžovací kábel, skontrolujte minimálne prierezy kábla:

Dĺžka kábla	Prierez	
	< 16 A	< 25 A
až 20 m	1,5 mm²	2,5 mm²
20 až 50 m	2,5 mm²	4,0 mm²

1.6 Záruka

Naše všeobecné obchodné podmienky sú platné s ohľadom na záruku.
V prípade neoprávnenej úpravy zariadenia, použitia nesprávnych kief a použitia zariadenia iným spôsobom, ako je jeho účel použitia, výrobca nenesie zodpovednosť za vzniknuté škody.

1.7 Dôležité výstrahy

VAROVANIE

⚠
- Na zníženie nebezpečenstva požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia je potrebné, aby ste si pred používaním prečítali všetky bezpečnostné pokyny a výstražné značky a dodržiavali ich. Tento vysávač je navrhnutý tak, aby bol bezpečný pri používaní určených funkcií vysávania. Ak by došlo k poškodeniu elektrických alebo mechanických častí, vysávač alebo jeho príslušenstvo, musí pred ich používaním opraviť príslušné servisné stredisko alebo výrobca, aby sa zabránilo ďalšiemu poškodeniu zariadenia alebo fyzickému zraneniu používateľa.
- Vysávač nenechávajte bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete. Zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva a pred vykonávaním údržby.
- Zariadenie sa môže používať vonku iba občas.
- Vysávač nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Pri odpájaní zariadenia ťahajte za zástrčku a nie za kábel. So zástrčkou alebo vysávačom nemanipulujte mokrými rukami. Pred odpájaním vypnite všetky ovládacie prvky.
- Zariadenie neťahajte ani neprenášajte za kábel, kábel nepoužívajte ako rukoväť, dbajte na to, aby sa kábel nezasekol pod zatvorené dvere, alebo aby sa neobtieral o ostré hrany alebo rohy. Vysávač nezapínajte, keď spočíva na kábli. Dbajte na to, aby sa kábel nedostal do kontaktu s teplými plochami.
- Dbajte na to, aby sa vlasy, voľné odevy, prsty

a iné časti tela nedostali do otvorov ani do kontaktu s pohyblivými časťami. Do otvorov nevkladajte žiadne predmety a vysávač neprevádzkujte s uzatvorenými otvormi. V otvoroch sa nesmie akumulovať prach, textilné vlákna, vlasy ani čokoľvek iné, čo by mohlo znížiť prúdenie vzduchu.
- Vysávač nepoužívajte vonku pri nízkej teplote.
- Vysávač nepoužívajte na vysávanie horľavých alebo výbušných kvapalín, ako napríklad benzín, alebo na miestach, kde môžu byť prítomné.
- Nevysávajte nič, čo horí alebo dymí, ako napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Pri vysávaní schodov buďte obzvlášť opatrní.
- Vysávač nepoužívajte, pokiaľ nie sú vložené filtre.
- Ak vysávač nefunguje správne alebo spadol, je poškodený, bol ponechaný vonku alebo spadol do vody, odneste ho do servisného strediska alebo autorizovanému predajcovi.
- Ak z vysávača uniká pena alebo kvapalina, okamžite ho vypnite.
- Tento vysávač sa nesmie používať ako čerpadlo na vodu. Tento vysávač je určený na vysávanie zmesí vzduchu a vody.
- Vysávač zapojte do správne uzemnenej elektrickej zásuvky. Elektrická zásuvka a predlžovací kábel musia mať funkčný ochranný vodič.
- Na pracovisku zabezpečte dobré vetranie.
- Tento vysávač nepoužívajte ako rebrík alebo dvojitý rebrík. Vysávač by sa mohol prevrátiť a poškodiť. Nebezpečenstvo úrazu.
- Pre štandardné vysávače (s typovým označením -01, -21) platia nasledujúce podmienky: Tento vysávač nie je vhodný na vysávanie nebezpečného prachu.
- Zásuvku na stroji používajte na účely, ktoré sú uvedené v návode na používanie.

2 Nebezpečenstvá

2.1 Elektrické súčasti

NEBEZPEČENSTVO

⚠ V hornej časti vysávača sa nachádzajú súčasti pod

napätím.
Kontakt so súčasťami pod napätím má za následok vážne alebo dokonca smrteľné úrazy.
Nikdy nestriekajte vodu na hornú časť vysávača.

NEBEZPEČENSTVO

⚠ Úraz elektrickým prúdom v dôsledku poškodeného napájacieho kábla.
Dotýkaním sa poškodeného napájacieho kábla môže dôjsť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu.

- Snažte sa nepoškodiť napájací kábel (napríklad prejazdom cez kábel, ťahaním alebo stlačením).
- Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel, alebo či nejaví známky starnutia.
- V prípade, že je elektrický kábel poškodený, musí ho vymeniť autorizovaný distribútor spoločnosti Nilfisk alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Operátor si za žiadnych okolností nesmie omotávať napájací kábel okolo prstov alebo akejkoľvek inej časti tela.

2.2 Nebezpečný prach

VAROVANIE

⚠ Nebezpečné materiály.
Pri vysávaní nebezpečných materiálov hrozí riziko vážnych alebo aj smrteľných zranení.
S týmto vysávačom sa nesmú vysávať nasledujúce materiály:

- horúce materiály (horiace cigarety, horúci popol a pod.),
- horľavé, výbušné, agresívne tekuté látky (napr. nafta, riedidlá, kyseliny, zásady a pod.),
- horľavý, výbušný prach (napr. horčíkový alebo hliníkový prach a pod).
- Pre štandardné vysávače (s typovým označením -01, -21) platia ďalšie nasledujúce podmienky: S týmto vysávačom sa nesmú vysávať nasledujúce materiály:
- Nebezpečný prach.

2.3 Náhradné diely a príslušenstvo

UPOZORNENIE

⚠ Náhradné diely a príslušenstvo.
Použitie neoriginálnych náhradných dielov, kief a príslušenstva môže zhoršiť bezpečnosť a alebo funkčnosť tohto vysávača.

Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo od spoločnosti Nilfisk. Nižšie sú uvedené náhradné diely, ktoré môžu mať vplyv na zdravie a bezpečnosť operátora alebo funkčnosť tohto vysávača:

Popis	Objednávacie číslo
Plochý filter PTFE, 1 ks.	107413540
Vlnené filtračné vrecko, 5 ks.	107419593

[1)]OEL = Limity expozície pri práci, [*)] Voliteľné príslušenstvo/Zvláštne vybavenie závislé od modelu

Popis	Objednávacie číslo
Prachové vrecko, 5 ks	107417821
Prachové vrecko s dlhou životnosťou, 1 ks.	107413556
Filter chladiaceho vzduchu elektromotora PET, 1 ks.	107413541

2.4 Vo výbušnej alebo horľavej atmosfére

UPOZORNENIE

Toto zariadenie nie je vhodné na použitie v horľavých alebo výbušných atmosférach alebo tam, kde je pravdepodobnosť produkovania takýchto atmosfér za prítomnosti horľavých kvapalín alebo horľavých plynov alebo výparov.

3 Ovládanie/Prevádzka

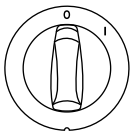
UPOZORNENIE

Poškodenie v dôsledku nevhodného sieťového napätia.
K poškodeniu zariadenia môže dôjsť v dôsledku jeho zapojenia do nevhodného sieťového napätia.

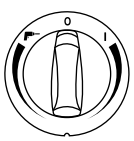
- Napätie uvedené na výrobnom štítku musí zodpovedať napätiu miestnej elektrickej siete.

3.1 Spustenie a ovládanie zariadenia

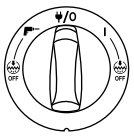
Skontrolujte, či je elektrický vypínač vypnutý (v polohe 0). Skontrolujte, či sú do vysávača vložené vhodné filtre. Potom saciu hadicu pripojte do sacieho otvoru vo vysávači jej zatlačením dopredu, až kým nezapadne pevne na svoje miesto vo vstupnom otvore. Potom pripojte rúrky s rukoväťou hadice a otočte ich tak, aby boli správne upevnené. Na rúry pripojte vhodné dýzy. Dýzu vyberte v závislosti od typu materiálu, ktorý sa bude vysávať. Ak sa používa na vysávanie prachu spolu s
nástrojom, ktorý vytvára prach, potom na jeden koniec sacej hadice pripojte príslušný nástavec. Zástrčku zapojte do správnej elektrickej zásuvky. Motor zapnite tak, že vypínač prepnete do polohy I.



Prepnúť do polohy I: Zariadenie sa zapne Vypnúť 0: Zariadenie sa za staví



Prepnúť do polohy I: Zariadenie sa zapne – otáčaním doprava regulujte otáčky Vypnúť 0: Zariadenie sa zastaví
Prepnúť do polohy : Zariadenie sa automaty zapne/vypne prevádzka – otáčaním doľava regu lujte otáčky



Prepnúť do polohy I: Zariadenie sa zapne
Prepnúť do polohy : Zariadenie sa zastaví.
Zásuvka s trvalým napájaním.
Prepnúť do polohy : Zariadenie sa automaty zapne/vypne prevádzka
Prepnúť do polohy I+ Vyp.: Zariadenie sa zapne s vypnutou funkciou automatického čistenia filtra
Prepnúť do polohy + Vyp.: Uvedenie do prevádzky automatic kým zapnutím/vypnutím s vypnutou funkciou automatického čistenia filtra. Regulácia otáčok pomocou samostatného otočného regulátora

3.2 Elektrická zásuvka s automatickým zapnutím/ vypnutím na pripojenie elektrických nástrojov*)

UPOZORNENIE

Zásuvka vo vysávači.*
Táto zásuvka vo vysávači je určená na pripojenie prídavného elektrického zariadenia; pozri technické parametre.

- Pred pripojením zariadenia vždy vypnite vysávač a zariadenie, ktoré má byť pripojené.
- Prečítajte si návod na obsluhu zariadenia, ktoré chcete pripojiť, a dodržujte bezpečnostné pokyny, ktoré sa v ňom uvádzajú.

V tomto vysávači je zabudovaná zásuvka so zemniacim kontaktom. Do tejto zásuvky môže byť pripojené vonkajšie elektrické náradie. Keď je vypínač prepnutý do polohy , táto zásuvka je trvale napájaná, to znamená, že vysávač možno použiť ako predlžovací kábel.
Keď je v polohe, vysávač možno zapnúť a vypnúť pomocou pripojeného elektrického náradia. Nečistoty sú okamžite vysávané zo zdroja prachu. Na dodržiavanie predpisov by sa mali pripájať iba schválené náradia produkujúce prach.

Maximálny príkon pripojeného elektrického zariadenia je uvedený v časti „Technické parametre“.

Pred prepnutím vypínača do polohy vypnite nástroj, ktorý je zapojený do zásuvky vo vysávači.

3.3 Systém Push&Clean*)

Vysávač so systémom „PC (Push&Clean)“ je vybavený poloautomatickým systémom na čistenie filtra. Systém na čistenie filtra musí byť aktivovaný najneskôr vtedy, keď už výkon vysávania nie je dostačujúci. Pravidelné používanie systému na čistenie filtra udržiava sací výkon a zvyšuje životnosť filtra. Pokyny si pozrite v stručnej referenčnej príručke.

3.4 Systém InfiniClean*)

Vysávač so systémom „IC (InfiniClean)“ je vybavený automatickým systémom na čistenie filtra InfiniClean. Počas prevádzky sa často automaticky spúšťa čistiaci cyklus, ktorý zabezpečuje najlepší sací výkon.

Ak dôjde k zníženiu sacieho výkonu alebo pri vysávaní veľkého objemu prachu sa odporúča filter ručne vyčistiť:

- Vypnite vysávač.
- Dlaňou ruky zatvorte dýzy alebo nasávací otvor hadice.
- Vypínač prepnite do polohy „I“ a vysávač nechajte v chode na plné otáčky, napríklad na dobu 10 sekúnd s otvoreným nasávacím otvorom hadice.

Ak je sací výkon stále nízky, vyberte filter a mechanicky ho vyčistite alebo ho vymeňte za nový.

Pre určité použitia, napríklad mokré vysávanie, sa odporúča vypnúť systém na automatické čistenie filtra. Podrobnosti si pozrite v kapitole č. 3.1.

3.5 Pripojenie antistatického pásika*)

UPOZORNENIE

Tento vysávač je vybavený antistatickým systémom, ktorý vybíja statickú elektrinu tvoriacu sa pri vysávaní prachu.

Tento antistatický systém sa nachádza v prednej časti veka motora a vytvára miesto na uzemňovacie spojenie vstupného krytu zásobníka. Na správne fungovanie sa odporúča použiť elektricky vodivú alebo antistatickú saciu hadicu. Pri vkladaní voliteľného prachového vrecka musí byť zachované antistatické spojenie.

3.6 Filter chladiaceho vzduchu

Tento vysávač je vybavený rozptyľovačom chladiaceho vzduchu, ktorý slúži na ochranu elektroniky a motora. Rozptyľovač chladiaceho vzduchu pravidelne čistite.
V miestach s vysokou koncentráciou jemného prachu v okolitom vzduchu sa odporúča vložiť do vysávača dodatočnú filtračnú vložku chladiaceho vzduchu, aby sa zabránilo usadzovaniu prachu vo vzduchových kanálikoch a na motore. Obráťte sa na svojho miestneho obchodného zástupcu.

UPOZORNENIE

Ak je filter chladiaceho vzduchu zanesený prachom, v motore môže dôjsť k zapnutiu spínača na ochrana proti preťaženiu. V takomto prípade vypnite vysávač, vyčistite filter chladiaceho vzduchu a nechajte ho vychladnúť po dobu približne 5 minút.

3.7 Mokré vysávanie

UPOZORNENIE

Tento vysávač je vybavený výškomerom vodnej hladiny, ktorý ho vypne pri dosiahnutí maximálnej hladiny kvapaliny.
Ak k tom dôjde, vysávač vypnite. Vysávač odpojte od elektrickej zásuvky a vyprázdnite zásobník. Kvapaliny nikdy nevysávajte bez výškomera vodnej hladiny a vloženého filtra.
Vysávanie kvapalín

- Prístroj nepoužívajte na vysávanie horľavých kvapalín.
- Pred vysávaním kvapalín vždy vyberte filtračné vrecko/prachové vrecko a skontrolujte, či výškomer vodnej hladiny funguje správne.
- Ak sa zjaví pena, prácu ihneď prerušte a nádrž vyprázdnite.
- Pravidelne čistite výškomer vodnej hladiny a kontrolujte známky poškodenia.

Pred vyprázdnením zásobníka vysávač odpojte od elektrickej zásuvky. Hadicu odpojte vytiahnutím zo vstupného otvoru. Západku uvoľnite vytiahnutím dolnej časti smerom von tak, aby sa uvoľnilo veko motora. Veko motora odstráňte zo zásobníka. Po skončení vysávania kvapalín zásobník vždy vyprázdnite a vyčistite spolu s výškomerom vodnej hladiny.
Potom zásobník vyprázdnite vyklopením dozadu alebo nabok a kvapalinu vylejte do podlahového odtoku alebo podobného zariadenia.
Veko motora založte späť na zásobník. Veko motora zaistite prednými západkami.
Prudké pohyby môžu omylom spustiť výškomer vodnej hladiny. Ak by k tomu došlo, vysávač vypnite, počkajte 3 sekundy a potom ho znova zapnite. Potom pokračujte v práci s vysávačom.

3.8 Suché vysávanie

UPOZORNENIE

Vysávanie materiálov nebezpečných pre životné prostredie.
Vysávané materiály môžu predstavovať nebezpečenstvo pre životné prostredie.

- Špinu zlikvidujte v súlade s právnymi predpismi.

Pred vyprázdnením po suchom vysávaní vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky. Západku uvoľnite vytiahnutím dolnej časti smerom von tak, aby sa uvoľnilo veko motora. Veko motora odstráňte zo zásobníka. Filter: Skontrolujte filtre. Na čistenie filtra môžete použiť buď kefku, alebo ho môžete vytriasť alebo umyť. Pred opätovným vysávaním prachu počkajte, kým filter nebude riadne vysušený. Prachové vrecko: skontrolujte, či je vrecko plné. Ak je to nutné, prachové vrecko vymeňte. Vymeňte staré vrecko. Nové vrecko sa zakladá prevlečením lepenkového štítu s gumovou membránu cez

sací vstupný otvor. Uistite sa, že gumová membrána prechádza okolo výstupku na sacom vstupnom otvore.

Po vyprázdnení: Veko motora zatvorte na zásobník a zaistite ho západkami. Suchý materiál nikdy nevysávajte, keď do vysávača nie je vložená filtračná vložka. Výkonnosť vysávača závisí od veľkosti a kvality filtra a prachového vrecka. Preto používajte iba originálny filter a prachové vrecká.

4 Po skončení používania vysávača

4.1 Po skončení používania

Keď sa vysávač nepoužíva, zástrčku napájacieho kábla vytiahnite z elektrickej zásuvky. Napájací kábel naviňte smerom od vysávača. Napájací kábel možno omotať okolo veka motora alebo na zásobník alebo ho možno zavesiť na namontovaný hák alebo upevňovacie prostriedky. Niektoré verzie sú vybavené špeciálnymi priehradkami na odkladanie príslušenstva.

4.2 Preprava

- Pred prepravou zaistite všetky západky.
- Vysávač nenakláňajte, ak je tekutina v zásobníku na nečistoty.
- Na zdvíhanie vysávača nepoužívajte hák žeriava.
- Na zdvíhanie vysávača nepoužívajte rukoväť vozíka*)

4.3 Skladovanie

UPOZORNENIE

⚠ Toto zariadenie skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred dažďom a mrazom. Toto zariadenie sa smie skladovať iba v interiéri. Vlhké filtre a vnútornú časť nádoby na tekutinu pred uskladnením vysušte.

4.4 Skladovanie príslušenstva a nástrojov

Na spodnej starne vysávača sa nachádzajú konzoly na upevnenie popruhov alebo iných upevňovacích prostriedkov, ktoré umožňujú pohodlnú prepravu a skladovanie príslušenstva alebo nástrojov. Na zadnej strane vysávača sa nachádza pružný popruh a háky na uchytenie sacej hadice alebo napájacieho kábla. Pokyny si pozrite v stručnej referenčnej príručke.
Na hornú časť vysávača sa môže namontovať dodatočná upínacia doska*) s upevňovacím systémom na upevnenie 2- alebo 4-bodových úložných skriniek. Pred namontovaním upínacej dosky odpojte zástrčku napájacieho kábla od elektrickej zásuvky.

UPOZORNENIE*)

⚠ Vysávač s namontovanou upínacou doskou nezdvíhajte, ak úložná skrinka nie je bezpečne namontovaná. V prípade skladovania si poznačte hmotnosť a vyváženie vysávača. Maximálna hmotnosť úložnej skrinky je 30 kg.

4.5 Recyklácia vysávača

Zabezpečte, aby sa vyradené zariadenie nedalo znova použiť.
1. Zariadenie odpojte z elektrickej siete.
2. Napájací kábel odrežte.
3. Elektrické zariadenia neodhadzujte do komunálneho odpadu.

Zariadenie označené prešKrtnutej Symbol pojazdné popolnice znamená, že použité elektrické a elektronické zariadenia nesmie byť zlikvidovaný spolu s domovým odpadom neoddelené. Aby sa zabránilo negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie sa musí zariadenie oddelene zozbieraných na určených zberných miestach.
Používatelia elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť musia používať komunálne schémy zberu. Upozorňujeme, že bežne používané elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať prostredníctvom komunálnych systémov zberu. Budeme radi, že Vás informovali o vhodných možnostiach likvidácie.

5 Údržba

5.1 Pravidelná údržba a kontrola

Pravidelnú údržbu a kontrolu zariadenia môže vykonávať iba vhodne kvalifikovaný personál v súlade s príslušnými právnymi predpismi a nariadeniami. Často by sa mali vykonávať najmä elektrické skúšky zapojenia uzemnenia a kontrolovať izolačný odpor a stav ohybného napájacieho kábla.
Vysávač MUSÍ byť v prípade akejkoľvek poruchy vyradený z prevádzky, kompletne skontrolovaný a opravený autorizovaným servisným technikom. Technik spoločnosti Nilfisk alebo poučená osoba musí aspoň raz za rok vykonať technickú prehliadku vrátane kontroly filtrov, tesnosti a ovládacích mechanizmov. V prípade vysávačov pre prachovú triedu H je potrebné aspoň raz za rok skontrolovať účinnosť filtrovania. Ak účinnosť filtra nespĺňa požiadavky pre prachovú triedu H, tento filter je potrebné vymeniť.

5.2 Údržba

Pred vykonávaním údržby odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky. Pred používaním vysávača sa uistite, že frekvencia a napätie uvedené na výrobnom štítku zodpovedajú napätiu v sieti.
Tento vysávač je určený na nepretržitú náročnú prácu. Prachové filtre sa musia vymeniť v závislosti od počtu prevádzkových hodín. Na čistenie vysávača použite suchú handričku a malé množstvo leštidla v spreji.

V prípade vysávačov pre prachovú triedu L (s typovým označením -0L, -2L) platia nasledujúce podmienky:
Počas údržby a čistenia manipulujte s vysávačom tak, aby nedošlo k ohrozeniu personálu vykonávajúceho údržbu alebo iných osôb.
V mieste údržby

- Používajte filtrovanú nútenú ventiláciu
- Noste ochranné oblečenie
- Vyčistite miesto údržby, aby sa do jeho okolia nedostali žiadne škodlivé látky.

Pri vykonávaní údržby a opráv je potrebné všetky kontaminované diely, ktoré nemožno uspokojivo vyčistiť,:

- zabaliť do riadne uzatvorených vreciek;
- zlikvidovať takým spôsobom, ktorý je v súlade s platnými predpismi týkajúcimi sa likvidácie takéhoto odpadu.

Ak potrebujete informácie týkajúce sa popredajných služieb, obráťte sa na svojho predajcu alebo servisného technika spoločnosti Nilfisk pre vašu krajinu. Pozri zadnú stranu tohto dokumentu.

6 Ďalšie informácie

6.1 Technické parametre

ATTIX 33, ATTIX 44																	
		EU, FR			DK/CH/AU/NZ			GB 230V			GB 110V				US			JP
		33-01 IC	33-2L PC 33-2L IC	44-2L PC 44-2L IC	33-01 IC	33-2L PC 33-2L IC	44-2L PC 44-2L IC	33-01 IC	33-2L PC 33-2L IC	44-2L PC 44-2L IC	33-2L PC 33-2L IC		44-2L PC 44-2L IC		33-01 IC	33-21 PC 33-21 IC	44-21 PC 44-21 IC	33-01 IC
Možné napätie	V	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	220-240	110-120		110-120		110-120	110-120	110-120	100
Napájanie P_{IEC}	W	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1000		1000		1000 1,34	890/7,4A 1,2	890/7,4A 1,2	1200
Príkon zásuvky spotrebiča	W	-	2400	2400	-	1100	1100	-	1700	1700	750	1750	750	1750	-	550/4,6A	550/4,6A	-
Sieťová frekvencia	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60		50/60		50/60	50/60	50/60	50/60
Poistka	A	16	16	16	10	10	10	13	13	13	16	25	16	25	15	15	15	12
Stupeň ochrany (vlhkosť, prach)		IPX4																
Trieda ochrany (elektrická)		I																
Max. prúdenie vzduchu *	l/s m^3/h CFM	75 270 159									71 252 150							71 252 150
Max. podtlak	kPa hPa v_{H_20}	25 250 100									23 230 92							25 250 100
Hladina akustického tlaku vzduchu L_{PA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	69 ± 2																
Prevádzková úroveň hluku	dB(A)	60 ± 2																
Vibrácie podľa normy ISO 5349 a_h	m/s^2	≤ 2,5																
Hmotnosť	kg libry	14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9		16 35,3		14,5 31,9	14,5 31,9	16 35,3	14,5 31,9
Filtračná plocha	m^2	0,5																
Prachová trieda		-	L	L	-	L	L	-	L	L	L		L		-	-	-	-

* merané v rúrke

Špecifikácie a podrobnosti sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

SK

NILFISK

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG

Declaration of Conformity	Декларация за съответствие	Declaração de conformidade
Prohlášení o shodě	Δήλωση συμμόρφωσης	Deklaracja zgodności
Konformitätserklärung	Megfelelősségi nyilatkozat	Declaratie de conformitate
Overensstemmelseserklæring	Izjava o sukladnosti	Декларация о соответствии
Declaración de conformidad	Dichiarazione di conformità	Försäkran om överensstämmelse
Vastavusdeklaratsioon	Atitikties deklaracija	
Déclaration de conformité	Atbilstības deklarācija	Vyhlásenie o zhode
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	Samsvarserklæring	Izjava o skladnosti
	Conformiteitsverklaring	Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec/ Üretici firma:	**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1 DK-2605 Broendby, DENMARK**
Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün	**ATTIX 33-**-** 1)**
Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama	**VAC - Commercial - Wet/Dry 110-120V, 220-240V 50-60Hz, IPX4**

EN	**We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**	LT	Mes, „ Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus
CS	My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.	LV	Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem
DE	Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.	NO	Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder
DA	Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.	NL	We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen
ES	Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas	PT	Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir
ET	Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja	PL	My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

BG Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

HU Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

HR Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menţionat este în conformitate cu următoarele standarde şi directive

RU Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.

SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC	**EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-69:2012**
2014/30/EU	**EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013**
2011/65/EU	**EN 63000:2018**

1) First asterisk means feature class. 0 = Standard/Basic type; 2 = Auto on/off for power outlet.
Second asterisk means variants and special types (e.g. dust class). M = Dust Class M, H = Dust Class H.
Third and fourth asterisk means filter cleaning options. PC = Push&Clean; IC = InfiniClean

Authorized to compile Technical File and signatory:

Mads Christensen, VP R&D, Head of Competence Center Europe • R&D

March 22, 2023

UK Declaration of Conformity

We,
Nilfisk Ltd
Nilfisk House, Bowerbank Way Gilwilly Industrial Estate
Penrith Cumbria
CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Products: VAC - Commercial - Wet/Dry
Description: 220-240V, 110-120V 50-60Hz, IPX4
Type: ATTIX 33-**-**, ATTIX 44-**-**, where

First asteriks means feature class.
0 = Standard/Basic type; 2 = Auto on/off for power outlet
Second asteriks means variants and special types e.g. dust class.
M = Dust Class M, H = Dust Class H.
Third and fourth asterisk means filter cleaning options.
PC = Push&Clean; IC = InfiniClean

Are in compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-69:2012
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 63000:2018

Following the provisions of:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016/1091
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012/3032

Penrith, 20-1-2021

Stewart Dennett
GM/MD

HEAD QUARTER

DENMARK
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA
Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA
Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA
Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM
Nilfisk n.v-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL
Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA
Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE
Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA
Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC
Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK
Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND
Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE
Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY
Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE
Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND
Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG
Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY
Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA
Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,
Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND
Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY
Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN
Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA
Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO
Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND
Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY
Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU
Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima
33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND
Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL
Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA
Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE
Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA
Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA
Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA
Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital
Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN
Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN
Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND
Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN
Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND
Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY
Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit
Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES
Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM
Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES
Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM
Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

Nilfisk®